

**INCORPORACIÓN DE LA POLÍTICA EDUCATIVA EN BILINGÜISMO POR PARTE
DE LOS DOCENTES EN SU ENSEÑANZA DE INGLÉS COMO LENGUA
EXTRANJERA EN UN COLEGIO RURAL DEL TOLIMA**

JENNIFER DANESSA FIERRO HEREDIA

SANTIAGO NEIRA ATENCIO

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA
FACULTAD DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE
LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS**

2019

**INCORPORACIÓN DE LA POLÍTICA EDUCATIVA EN BILINGÜISMO POR PARTE
DE LOS DOCENTES EN SU ENSEÑANZA DE INGLÉS COMO LENGUA
EXTRANJERA EN UN COLEGIO RURAL DEL TOLIMA**

JENNIFER DANESSA FIERRO HEREDIA

SANTIAGO NEIRA ATENCIO

Trabajo de grado para optar por el título de Licenciados en Lenguas Modernas

Asesora:

Martha Isabel Espitia Cruz

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA
FACULTAD DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE
LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS**

2019

Resumen

El campo del bilingüismo en zonas rurales de Colombia es un área poco explorada y limitada por la Dirección de Desarrollo Rural Sostenible – DDRS (2014). Esto, teniendo en cuenta las metas del país de una educación de calidad igual y equitativa según la Ley General de Educación, (1994). Asimismo, el auge por tener conocimiento del inglés dentro de la población colombiana (Fandiño-Parra, Bermúdez-Jiménez, y Lugo-Vásquez, 2017), con el fin último de mejorar cada sector económico, social y etnográfico. En este contexto, esta investigación se encarga de comprender la forma en la que se incorpora la política educativa en de bilingüismo en una zona rural del departamento del Tolima. Este estudio de caso cualitativo (Stake, 1995) utilizó como instrumentos de recolección de datos documentos de política pública e institucionales, una encuesta de corte cualitativo, y entrevistas semi-estructuradas. La población objeto de estudio es una institución rural en el departamento del Tolima escogida en el área mencionada teniendo en cuenta los criterios de selección de caso descritos por Stake (1998) y Rodríguez et al. (1996). En total, los participantes fueron 10 docentes y la rectora de dicha institución. Para analizar los datos recogidos, se siguió el procedimiento expuesto por Bonilla-Castro Rodríguez (1995). En primer lugar, se creó una matriz en la cual se organizó y de-construyó cada uno de los documentos oficiales. En segundo lugar, se analizó una por una las encuestas con el fin de determinar si había un acercamiento a la política educativa en bilingüismo por parte del plantel educativo. Este proceso de análisis se apoyó con el uso del software Nvivo. Los resultados sugieren que factores como los recursos y el interés por el inglés afectan de manera directa la enseñanza de inglés como lengua extranjera en dicha zona rural. Se concluye que la incorporación de la política educativa en bilingüismo sí se desarrolla en el colegio, pero con particularidades que no reflejan directamente los lineamientos que tiene el gobierno frente a la educación en inglés. La falta de recursos proporcionados a la zona, el desempeño por parte de

estudiantes y docentes en el uso del idioma y la baja intensidad horaria que está destinada para el área de lengua extranjera son factores determinantes en la incorporación de la política de bilingüismo.

Palabras clave: Política lingüística, Política educativa, Política educativa en bilingüismo, Ruralidad.

Abstract

Bilingualism in rural areas in Colombia is a field scarcely explored and limited by the DDRS regarding the categorization of rurality (2014). All this, bearing in mind the country's goals according the quality of an equal and equitable education, according to the General education policy (1994). Furthermore, the rise of having english knowledge among colombian society, based on a study by Fandiño-Parra, Bermúdez-Jiménez, y Lugo-Vásquez (2012) with the objective of getting better on all economic, social and ethnographic sector. In this context, this investigation is in charge of understanding the way in which educational bilingualism policies are incorporated in a rural area located in the department of Tolima. This qualitative case study (Stake, 1995) used as data collection instruments documents about public and institutional policies, a qualitative survey and semi-structured interviews. The population is part of a rural institution located in the department of Tolima chosen in the mentioned area, considering the criteria described by Stake (1998) and Rodríguez et al. (1996). The participants were 10 teachers and the school principal. To analyze the collected data, the procedure exposed by Bonilla-Castro & Rodríguez (1995) was followed. In the first place, an analysis matrix was created in which each one of the official documents were organized and deconstructed. In the second place, all of the surveys were analyzed in order to determine if the educational personnel had an approach to the educational bilingualism policy. This procedure was supported by the use of the Nvivo software. The results suggest

that some factors, like resources and english interest, affect directly english teaching as a foreign language in that rural area. It is concluded that the incorporation of educational bilingualism policies is developed in the school, but with the presence of particularities that do not reflect directly the government standards towards english education. The lack of resources that are proportioned to the zone, the performance by both students and teachers within the use of the language and the poor number of hours per week allocated to the foreign language field are determining factors in the use of educational bilingualism policy.

Key words: Linguistic Policy, Educational Policy, Educational Bilingualism Policy, Rural area.

Résumé

Le bilinguisme dans la zone rural en Colombie est un domaine peu exploré et limité, par la Direction de Développement Rurale Durable (2014), DDRS en espagnol en tenant compte des objectifs du pays en matière d'une éducation de bonne qualité et équitable selon la Loi Général d'Éducation (1994). Aussi, l'essor pour avoir de la connaissance de l'anglais dedans la population colombienne (Fandiño-Parra, Bermúdez-Jiménez, y Lugo-Vásquez, 2012) afin de améliorer chaque secteur économique, social et ethnographique. Dans ce contexte, cette investigation est chargé de comprendre la manière dans laquelle s'intègre la politique éducative de bilinguisme dans un région rurale en Tolima. Cette étude de cas qualitative (Stake, 1995) a utilisé comme outils de collection d'information documents de politique publique et institutionnels, une enquête de genre qualitatif et entretiens demi-structurés. La population objet d'étude est un institution rurale en Tolima en tenant compte les critères décrits par Stake (1998) et Rodríguez et al. (1996). Les participants étaient 10 professeurs et la directrice de l'institution. Pour analyser les données obtenues, s'est suivi la procédure proposée par Bonilla-Castro & Rodriguez (1995).

Premièrement, s'est créé une matrice dans laquelle s'est arrangé et déconstruit l'information des documents officiels. Deuxièmement, chaque sondage a été analysé pour déterminer s'il y avait un rapprochement avec la politique éducative en bilinguisme par le groupe des participants. Dans ce processus d'analyse s'est utilisé le software Nvivo. Les résultats suggèrent que facteurs comme les ressources et l'intérêt pour l'anglais affectent considérablement l'enseignement de l'anglais comme langue étrangère dans la zone rurale. Se conclure que l'intégration de la politique éducative en bilinguisme est développée dedans l'institution, mais il y a des particularités que ne reflètent pas les linéaments qui a le gouvernement par rapport à l'éducation en anglais. La manque de recours données à la zone, l'absence de bons résultats des étudiants et la faible charge horaire destiné pour le domaine de langue étrangère sont des facteurs décisifs dans l'intégration de la politique éducative en bilinguisme.

Mots clés : Politique linguistique, politique éducative, Politique éducative en bilinguisme, vie rurale.

Agradecimientos

Jennifer Fierro

En primer lugar, quiero agradecer a Dios por permitirme realizar este trabajo de investigación y todas las actividades que hicieron posible su desarrollo. En segundo lugar, agradezco a mi familia por su dedicación y ayuda a lo largo del proceso investigativo; por su esmero y apoyo y por todas las veces que me alentaron a seguir adelante con este trabajo. En tercer lugar, agradezco a la institución educativa del municipio de Alpujarra, a sus docentes y a su rectora por su disposición y colaboración en todos los momentos cruciales a lo largo del proceso de investigación; por prestarnos sus instalaciones y permitirnos compartir, no solo como investigadores, sino como colegas. De igual manera, agradezco a la Pontificia Universidad Javeriana encabezada por los directivos de la Facultad de Comunicación y Lenguaje por su ayuda durante la preparación, ajuste y entrega de esta investigación. Y, finalmente quiero agradecer a Martha, mi asesora, y a Santiago, mi compañero, ya que sin ellos este trabajo no hubiese sido posible. Durante el tiempo que trabajamos juntos aprendí y crecí como persona, infinitas gracias por hacer de este trabajo investigativo un proceso maravilloso.

Tabla de contenidos

Capítulo I.....	10
1.1 Introducción	10
Enseñanza de Lengua Inglesa y la Ruralidad.....	13
1.2 Planteamiento del problema/ Problematización	17
1.3 Pregunta de Investigación	21
1.4 Objetivos de investigación	21
Objetivo general.....	21
Justificación.....	21
1.5 Estado de la Cuestión	23
Capítulo II	28
2.1 Marco teórico	28
Política lingüística.....	28
Política educativa en bilingüismo.....	30
Ruralidad.....	31
Capítulo III.....	35
3.1 Marco metodológico.....	35
3.2 Tipo de investigación	35
3.3 Criterios de Selección del Caso.....	39
3.4 Participantes	40
3.4.1 Población.....	40
3.5 Instrumentos de recolección de datos.....	43
3.5.1 Fase 1: análisis documental.....	44
3.5.2 Fase 2: recolección de datos en campo.....	47
3.6 Validación de los instrumentos	50
3.7 Metodología de recolección de datos	51
3.7.1 Análisis documental.....	52
3.7.2 Encuesta cualitativa.....	56
3.7.3 Entrevistas.....	57
Capítulo IV.....	61

4.1 Análisis de los datos obtenidos	61
4.1.1 Adaptación de los lineamientos propuestos por el MEN al interior de la institución rural educativa.....	62
4.1.2 Desarrollo de la política educativa en bilingüismo con respecto por medio del manejo del inglés como lengua extranjera.	64
4.1.3 Implementación de la política educativa en bilingüismo a través de la falta de recursos.	68
4.2 Conclusión.....	71
4.3 Limitaciones y estudios futuros.....	73
Referencias	75
Anexos.....	83

Capítulo I

1.1 Introducción

La ruralidad en Colombia se ha visto afectada por factores tales como la violencia, su aparente lejanía de los cascos urbanos y “se ha caracterizado por la inequidad, la exclusión y los altos niveles de pobreza que sufre la mayoría de la población rural, si se compara con los de la población urbana” (Corrales, 2016).

Para empezar, la educación rural en Colombia desde mediados del siglo XX con el establecimiento del magisterio, en el cual se hace alusión a la vulnerabilidad hacia los estudiantes en las instituciones educativas frente al “artículo 28 de la Ley 1098 define claramente que todos los niños y los adolescentes tienen derecho a la educación” (Magisterio, 2018). Según un informe presentado al Congreso de la República en 1972, sólo el 10% de los 23 mil docentes que trabajaban en el sector rural eran aptos para enseñar en ese medio (citado en Rodríguez, 2009, p 20). En otras palabras, la formación que tenían los aspirantes no era suficiente para ejercer dicha profesión llevando así a que cualquier persona pudiese convertirse en maestro.

Si bien esta situación presenta que desde 1972 ya se anticipaba una crisis de calidad en educación rural asociada al desempeño de los docentes, es hasta la publicación de la Constitución de 1991 que la crisis de calidad toma relevancia en la política educativa. De acuerdo con Espinoza (2009) las políticas educativas son “simplemente lo que los gobiernos eligen hacer o no hacer” (p.3), una herramienta que posee el gobierno de un territorio o nación y que, en el caso de Colombia, es o son implementadas por medio de las decisiones del Ministerio de Educación. Este tipo de políticas son públicas y toman acción frente a uno o varios campos de desarrollo de una sociedad. Así, las políticas educativas tienen como objetivo principal el logro de un estándar de

calidad óptimo en el área educacional del país, entendida como una educación que proporciona al país oportunidades de progreso y prosperidad (MEN, 2019, p.01).

De esta forma, las políticas educativas se encaminan a proyectar un futuro próspero y deseable dentro del contexto para el cual tienen vigencia. En el presente caso, referente al área rural del país, es indispensable un desarrollo educativo que pueda llevar a la prosperidad de lo rural debido a que, según el Departamento Nacional de Planeación (2015) el área rural colombiana ha sido uno de los ejes indiscutibles del desarrollo económico del país. Al mismo tiempo, sin embargo, su atraso relativo en materia económica y social muestra los sesgos urbanos que ha tenido nuestro desarrollo”. Además, el campo rural ha tenido la presencia del conflicto armado. Es por esto que proyectos como Misión para la Transformación del Campo se enfocan en proponer políticas que garanticen las oportunidades económicas, los derechos sociales y culturales que le den a sus habitantes una vida digna. A su vez, la educación que se desenvuelve en la ruralidad para trabajar hacia el fin de proporcionar los derechos mencionados, Piñeros (2010) nos da una mirada hacia las cifras de la educación en Colombia, tanto urbana como rural. Dicho trabajo que comienza en el año 2002, buscaba reducir la desarticulación y transición de los estudiantes en niveles educativos, particularmente en zonas rurales. El estudio concluye con la causalidad de los retrocesos frente al marco legal o la implementación educativa en el país.

Para esto, se debe estipular en la política educativa estrategias que fomenten la implementación docente con especial atención a dichos grupos, con el fin también de ajustar contenidos de aprendizaje de manera pragmática y aceptando el hacer parte del grupo de entidades y organizaciones que reciben información permanente y son convocadas en los planes y proyectos impulsados para el desarrollo de dicha política (MEN, 2010) con el fin de dar solución a problemáticas presentes en la educación colombiana como la implementación de la política misma.

En la Constitución de 1991, específicamente en el artículo 67, se estipula que la educación es un derecho fundamental de carácter público, el cual debe ser brindado a todo ciudadano colombiano con el fin de adquirir conocimiento y herramientas que faciliten el desarrollo de un futuro que permita a habitantes de zonas urbanas y rurales tener un proceso vitalicio de calidad. De la misma forma, se establece que brindar al pueblo una educación igualitaria le compete al estado con la ayuda de entidades gubernamentales, para así, garantizar la promoción de programas y la implementación de políticas educativas para el cumplimiento de logros y metas propuestas para la mejoría de la educación del país de Colombia. Se reconoce que el objetivo es facilitar la tarea de brindar un servicio de calidad y garantizar un derecho fundamental para el desarrollo de cada individuo.

Además, en la Constitución es posible visibilizar, con la política lingüística del artículo 10 de la Constitución de 1991, que no solo se resalta el español como lengua oficial del país, sino que se reconoce como territorio multicultural de tal forma que son aceptadas las más de 60 lenguas aborígenes y 2 lenguas creoles habladas en sus territorios respectivos, respetando así el derecho identitario de cada habitante del país sin importar su condición cultural y étnica.

Posteriormente con la renovación de políticas en la Carta Magna, se implementa la Ley General de Educación Nacional (ley 115 de 1994) con el objetivo de reforzar los aspectos que la educación debe suplir ante el pueblo colombiano. En ella, se recalca que esta es un derecho fundamental de todo colombiano sin importar sus características sociales, étnicas, culturales o económicas.

De esta forma, se da también por hecho que esta educación, prestada como un servicio público, debe velar por los derechos que tanto habitantes de zonas urbanas como rurales tienen, entendidas estas últimas como territorios y regiones relacionadas directamente con el campo. En la ley 115 de 1994, se constata una atención al aprendizaje de una lengua extranjera como parte

de una formación de calidad, encontrándose la política lingüística con respecto al inglés como “la adquisición de elementos de conversación y de lectura al menos en una lengua extranjera” (Ley 115, 1994, Artículo 21). Así, el aprendizaje de una lengua extranjera pasa a ser un tema que, ante la Ley 115, es parte de las áreas obligatorias y necesarias en un proceso de educación básica dentro del grupo de Humanidades, lengua castellana e idiomas extranjeros.

Además, en la ley de 1994 se hace explícita la atención a la enseñanza de una lengua extranjera como complemento primordial y base necesaria del aprendizaje y la educación integral y de calidad del país. Según UnInpahu (2017), una lengua extranjera es “una lengua diferente a la lengua materna o lengua propia, y diferente a la lengua propia del país en el que se aprende” (p. 1). Es decir, se trata de aquella lengua a la que el aprendiz no tiene acceso directo en su comunidad lingüística habitual.

A pesar de esto, no es sino hasta 2004 que se implementa el Programa Nacional de Bilingüismo (PNB)¹ como una herramienta para mejorar la calidad de enseñanza de lengua extranjera en las instituciones educativas, programa que se enfoca en el inglés como lengua objetivo de desarrollo (Fandiño, Bermúdez y Lugo, 2017). En el mismo año, el Ministerio de Educación da a conocer dicho programa con el fin de hacer oficial los lineamientos de la constitución y de la Ley General de Educación nacional, con el fin último de mejorar la calidad de educación para el país en cada sector económico, social y etnográfico.

Enseñanza de Lengua Inglesa y la Ruralidad. Para mitigar la crisis de calidad de educación presentes en el país, se implementan programas como Escuela Nueva (MEN, 2014), un modelo de enseñanza que busca una salida práctica para poder instruir a los niños de las zonas

¹ Para aclarar, “programa educacional” se define como una serie de lineamientos y puntos clave pensados para llevar a cabo estratégicamente y desarrollar de manera objetiva las metas que una política educacional tiene para el mejoramiento de la educación nacional en todos los aspectos (Espinoza, 2009).

rurales del país. Consiste en que un solo docente se haga cargo de todos los grados, teniendo en cuenta la diferencia de edades, y les enseñe las materias que El Ministerio de Educación Nacional propone, las cuales son: matemáticas, lenguaje, ciencias sociales y ciencias naturales, más no incluye el área de inglés como lengua extranjera. Este modelo contempla los cinco grados de la básica primaria (MEN, 2014). Esto quiere decir que un profesor será el encargado de dar 1 materia, como por ejemplo ciencias naturales, a todos los niños de distintos niveles: 3 estudiantes de primer grado, 4 estudiantes de quinto grado, 1 de segundo grado, entre otras.

Según el MEN (2014), el modelo de Escuela Nueva se dio como respuesta la necesidad “el multigrado rural y a la heterogeneidad de edades y orígenes culturales de los alumnos de las escuelas urbano - marginales” (p.1). Por esta razón, la Escuela Nueva es un modelo que se encarga de desarrollar los cinco grados de la básica primaria con calidad mediante escuelas multigrado con personal de uno, dos o hasta tres maestros, mediante la incorporación de estrategias curriculares, capacitación docente, gestión administrativa y participación de la comunidad.

En lo que respecta a la enseñanza de una lengua extranjera, poco o nada conocen los docentes de Escuela Nueva, ya que en su mayoría estos se especializan en otras áreas (García & Marín, 2015). Al tener que cumplir con la normatividad de la política lingüística, un docente debe enfrentarse a dar una lección de una lengua que no sabe. Esto afecta significativamente el óptimo proceso de la práctica pedagógica porque el profesor no tiene el conocimiento previo de la lengua, ni la formación suficiente para saber cómo desarrollar una clase de lengua extranjera.

Educación rural en bilingüismo. La educación bilingüe en Colombia está influenciada, por un lado, por la diferenciación entre lo rural y lo urbano y, por otro lado, por el auge de la globalización. En primer lugar, dicha separación urbano-rural se debe según Lakin y Gasperini (2004) por razones como la falta de colegios, la sobrepoblación en los salones, la falta de útiles y

equipos en las instituciones, la baja cualificación docente entre otras (citado en Bonilla y Cruz-Arcila, 2014, p. 118). Esto hace más complicado el desempeño de los profesores de lengua en el contexto rural ya que deben lidiar con el desarrollo de la práctica docente inmersa en dicho entorno y con lo que requiere la política lingüística de lengua extranjera.

Según Bonilla y Cruz-Arcila (2014), la enseñanza del inglés como lengua extranjera en el contexto rural está influenciada por el contexto en el que se desarrolla. En el caso de las instituciones rurales, la enseñanza del inglés está condicionada por la perspectiva de los estudiantes respecto a la lengua y la influencia que ejerce el medio rural. Por lo general, en la ruralidad las familias no se han visto directamente influenciadas por la idea de aprender una lengua extranjera resaltada por la globalización. En cambio, la educación se ha transformado de manera que se perciba el aprender inglés como una necesidad (Bonilla y Cruz-Arcila, 2014).

De igual manera, los estudiantes en el ámbito rural no se ven influenciados por el inglés ya que ven sus prioridades en otros contextos, específicamente en el campo (Bonilla y Cruz-Arcila, 2014). Esto se debe a que los estudiantes están inmersos en lo que se ha hecho a lo largo de la historia familiar y se sienten identificados y a gusto con esa forma de vida y, por lo tanto, el aprender inglés pasa a un segundo plano.

Por esta razón, los docentes en áreas rurales que buscan dar cumplimiento a la política en sus clases deben obtener la manera de ser más cercanos con lo que se ve en el ambiente. Esto quiere decir que los docentes buscan la manera de estar más familiarizados con el contexto rural de manera que puedan estar involucrados en la comunidad local a la vez que dan a conocer temas de lengua extranjera dirigidos específicamente a su contexto (Bonilla y Cruz-Arcila, 2014). No obstante, de acuerdo con lo expresado por Bonilla y Cruz-Arcila (2014), el quehacer pedagógico se ve afectado por la falta de acceso a los recursos. Esto afecta de manera significativa el proceso de educativo ya que limita la enseñanza de la lengua puesto que no hay canales para transmitir la

información. Por consiguiente, los profesores del contexto rural perciben dicha falta de recursos como un obstáculo entre los estudiantes y la lengua meta.

Según Cruz (2018), la educación bilingüe presenta y se desarrolla en las zonas rurales de Colombia enfrentando distintos factores tales como una negligencia social, política e histórica, que se ve reflejada en una educación pobre y en problemas de salud. En el estudio de Cruz (2018) se tuvo en cuenta la participación de 10 profesores por medio de un estudio de campo que dio cuenta de las prácticas y maneras de enseñar inglés como lengua extranjera en una zona rural, a pesar de la limitación de recursos. Así, se muestra una lista de estrategias propias de los docentes con el fin de llevar a cabo su enseñanza de lengua en el aula de clases por medio de recursos que están enfocados a involucrar de manera directa el contexto y los aspectos culturales de los estudiantes del territorio.

Según un estudio realizado acerca de profesores de inglés y su labor práctica en zonas rurales por Cruz (2018), en respuesta a la visión que se tiene acerca del inglés como una lengua capaz de otorgar oportunidades y un crecimiento económico, países como Guatemala y Tailandia se han esforzado por la creación y el desarrollo de políticas educativas que estén enfocadas a la enseñanza de inglés en su propio territorio. En el caso de Colombia, ha sido el MEN desde el 2004 el ente que se ha encargado de poner en marcha las políticas capaces de reforzar la enseñanza de inglés como lengua extranjera en el territorio nacional. Esto mediante el Marco Común Europeo de Referencia, con el fin de dar cumplimiento con los estándares propuestos por las pruebas Saber. A pesar de las metas que se propone, la educación rural no recibe suficiente soporte, además de tener una ausencia de recursos destinados a los estudiantes y una falta de interés y apatía por parte del alumnado.

1.2 Planteamiento del problema/ Problematicación

En este contexto, el problema de este estudio considera dos aspectos críticos: el primero, la necesidad impuesta por estamentos gubernamentales para incluir la enseñanza del inglés como lengua extranjera en los currículos de los institutos educativos en Colombia, incluyendo las rurales; y, el segundo, la realidad de los docentes en las escuelas rurales; un grupo en el cual los individuos capacitados para la enseñanza de lengua extranjera tienen un nivel bajo de inglés según el estudio antes mencionado.

Sin embargo, no es posible hacer alusión a la ruralidad ni a dichos territorios vistos como una generalización en el país. Por ejemplo, el documento creado por la Dirección de Desarrollo Rural Sostenible – DDRS respecto a la categorización de la ruralidad (2014) es limitado en reconocer las condiciones en que viven todas las zonas rurales. Esto se debe a que desconocen el hecho de que dichas condiciones varían dependiendo de la posición geográfica en la que se encuentren, su actividad económica y su nivel de desarrollo y, por tanto, el tipo de educación que se recibe en el territorio también cambia, más aún cuando entra en el plano la enseñanza de inglés como lengua extranjera.

Es precisamente esta la razón por la que este no es un estudio acerca de la educación rural en Colombia a nivel general, sino que se ha optado por escoger una población rural específica en el departamento del Tolima con el objetivo de dar cuenta de la especificidad del contexto. El Tolima está dividido por municipios, el estudio aquí presente está focalizado en el municipio de Alpujarra, puntualmente en una institución que se divide en una sede principal y 8 sedes complementarias que llevan la educación básica y media a lo largo de las veredas de una parte del municipio.

En primer lugar, el PNB se configura bajo el pensamiento de una necesidad impuesta por utilizar el inglés como lengua de carácter global (Roldán, Pérez, 2014). De acuerdo con el MEN

(2019): “como reconoce la Constitución, Colombia es un país multilingüe y pluricultural. Esta riqueza constituye una base sólida para afrontar los retos en un mundo globalizado” (p. 2), para hacer parte de dicha dinámica en términos de educación, economía y cultura y a una apertura cultural para el surgimiento de oportunidades no solo limitadas a nivel nacional para los habitantes del país. El PNB, según Fandiño, Bermúdez y Lugo (2017) sigue entonces una serie de lineamientos que buscaron asegurar el objetivo último de mejorar la calidad de enseñanza de inglés como lengua extranjera, los cuales hacen referencia a:

1. Definición y difusión de estándares de inglés para la educación básica y media. En 2006, el MEN publicó el documento *Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: inglés*. Este documento estableció, entre otras cosas, los objetivos y los contenidos para la enseñanza progresiva y sistemática del inglés en educación básica y media.
2. Definición de un sistema de evaluación sólido y coherente. Desde el año 2007, los componentes de inglés de las pruebas docentes y los exámenes Saber se encuentran organizados de acuerdo con los estándares y niveles del Marco Europeo Común de Referencia.
3. Definición y desarrollo de planes de capacitación. Para la capacitación de docentes en formación y en ejercicio, el PNB ha contado con la cooperación ofrecida por los gobiernos de Inglaterra y de Estados Unidos. Igualmente, el PNB, según lo estipulado en el documento ha procurado que el Ministerio de Educación, Universidades públicas y privadas, centros de idiomas y gobiernos locales formen alianzas que emprendan mejoras en sus programas para fomentar y promover el mejoramiento de la enseñanza del inglés como lengua extranjera mediante 40 talleres ofrecidos por 24 talleristas a 4.300 docentes en el año 2007, con el

objetivo de socializar y familiarizar la apropiación de los parámetros del programa. Los talleres tuvieron como propósito instruir acerca de la forma correcta de leer la guía y de aterrizarla en el aula de clase respectiva. Sin embargo, dichas guías reflejaron mediante su método de apropiación que no eran pragmáticas y que demostraban una generalización de la educación, sin tener en cuenta contextos sociales, culturales y económicos.

El segundo elemento del planteamiento del problema está relacionado con la realidad del docente rural, el cual presenta ciertas particularidades frente a la enseñanza de inglés como lengua extranjera. En primer lugar, estos docentes presentan un perfil que no requiere conocimiento avanzado del inglés para así poderlo enseñar. Así mismo, el número de docentes en una sola institución capacitados para la enseñanza de inglés es bajo. Si bien, dentro del plan de estudios de las instituciones, se contempla el tener conocimiento mínimo de una lengua extranjera, que en su mayoría es inglés, esto no implica que cada institución, en este caso de carácter rural, logre los estándares propuestos por la política educativa en bilingüismo ni las pruebas de estado ICFES, que contemplan los niveles del Marco Común Europeo (Mejía, 2016). Desafortunadamente, ante la necesidad de cumplir con el requerimiento de ser un país bilingüe, los docentes deben buscar formas muy diversas para poder instruir a sus estudiantes en una lengua inglesa, sin saber hacia dónde va dirigido su quehacer pedagógico (Bonilla y Cruz-Arcila, 2014).

Para iniciar con el estudio, se tuvo la oportunidad de hacer una entrevista no estructurada (anexo 1) con la rectora de la institución, en donde se indagó cómo se llevaba a cabo la enseñanza de lengua extranjera dentro de su contexto educativo, si la institución contaba con profesores de lengua extranjera y bajo cuál programa nacional se guiaba la institución para enseñar inglés, entre otras. Con la información obtenida en esta encuesta exploratoria, fue posible comprender que,

dentro de este contexto rural, la enseñanza de una lengua extranjera como el inglés es un trabajo difícil para la institución y sus docentes, ya que, según la información recibida, solo uno de ellos es profesor de lengua y los recursos que aporta el estado parecen insuficientes para cumplir con el objetivo de enseñar la lengua. Según el estudio de Armenta, Rodríguez y Sánchez (2007), el atraso en las zonas rurales del país debido a problemas como la violencia, los índices de pobreza y de acceso económico puede ser visto a través de los indicadores de educación, los cuales presentan particularidades que “se deben, entre otros factores, a las dificultades para el acceso a las escuelas rurales, y a las mayores deficiencias en infraestructura y calidad del material educativo en relación con las escuelas urbanas” (Armenta, Rodríguez y Sánchez, 2007, p. 3). De esta forma, es necesario llevar a cabo un estudio que permita comprender las políticas educativas que se tienen en cuenta y se incorporan para la enseñanza de inglés como lengua extranjera dentro del entorno rural.

De esta forma, la educación rural mediante datos generalizados demuestra tener una problemática frente a la incorporación de los lineamientos, estándares y la política educativa relacionada con la política lingüística que busca la enseñanza del inglés como lengua extranjera para alcanzar una educación integral y de calidad. Sin embargo, la particularidad de condiciones contextuales, sociales, demográficas, culturales y económicas indican que no es posible llevar a cabo un estudio que encierre toda zona rural presente en Colombia. Es por esto que en este trabajo de investigación se opta por recurrir a un estudio de caso, el cual presenta un corte cualitativo y busca describir y comprender la forma en la que se incorpora la política educativa en bilingüismo en el área rural mencionada, con el fin de conocer aquellos factores determinantes que modifican el proceso de la enseñanza de inglés como lengua extranjera.

1.3 Pregunta de Investigación

¿Cómo los docentes de una institución educativa rural en Tolima incorporan la política educativa de bilingüismo en su institución?

1.4 Objetivos de investigación

Objetivo general.

Describir la forma en cómo se incorpora la política educativa en bilingüismo por parte de los docentes de una institución educativa rural del Tolima

Justificación.

El panorama que se ha descrito en el planteamiento del problema de esta investigación muestra que las políticas educativas en conjunto con la política lingüística del país configuran la necesidad de aprender una lengua extranjera para cumplir con estándares de calidad educativa puesto que es de suma importancia para el país. Lo anterior se debe al contexto global en el que nos encontramos hoy en día, en el cual el uso del inglés predomina en variedad de campos económicos, sociales, culturales y políticos (Fandiño, Bermúdez y Lugo, 2017).

Por otra parte, como ya ha sido mencionado, el área rural es una parte del territorio nacional primordial para el desarrollo económico, social y cultural de Colombia. Así, se hace explícita la importancia de combatir los fenómenos problemáticos de pobreza y violencia a través de la educación. Por lo tanto, según Armenta, Rodríguez y Sánchez (2007): "los programas dirigidos a mejorar la educación de la población rural se convierten en una herramienta eficaz para disminuir las brechas existentes" (p.3), con el fin último de contrarrestar la inequidad existente en la ruralidad con respecto a lo urbano. Las brechas existentes hacia la ruralidad, si bien se pueden mencionar de manera general, deben ser estudiadas detenidamente con casos particulares que den cuenta de un contexto con una población específica, que no puede ser equiparado a otra zona rural de manera equitativa.

Entonces, es necesario estudiar detenidamente y realizar una investigación en el campo de la educación rural en el país de manera específica. Se han llevado a cabo estudios particulares con respecto a la educación rural de Colombia en bilingüismo, como es el caso del estudio llevado a cabo en el departamento de Antioquia por Correa, Montoya y Usma (2013), el cual se encarga de seleccionar un territorio específico con el fin de obtener información acerca de la percepción que algunos actores educativos tienen con respecto a la forma en que el Programa Nacional en Bilingüismo se venía implementando en el departamento, con el fin de desarrollar de manera efectiva y eficaz los objetivos de la política. Sin embargo, dicho estudio no se puede generalizar ni tomar como un estudio final, puesto que las zonas rurales están esparcidas por todo el territorio, y cada una presenta distintas condiciones de vida lo cual altera el estudio.

Así, se busca una población específica con el fin de estudiar la manera en la cual es incorporada y adaptada la política educativa en bilingüismo, con lo cual se daría cumplimiento a la política lingüística y educativa del país, tomando como referente principal y objetivo el municipio de Alpujarra, localizado en el departamento del Tolima. Uno de los motivos por los cuales se escogió esta población en particular se debe, por un lado, a que la familia de uno de los investigadores vive en el sector y esto permitió tener contacto con la institución específicamente y el contexto en general de manera más sencilla y oportuna. De igual manera, otro de los motivos para escoger esta población está relacionado con el hecho de que dentro de este contexto educativo rural se debe cumplir con lo que demandan las políticas para proporcionar una educación de calidad, incluyendo lo relacionado particularmente con la enseñanza del inglés como lengua extranjera.

Sin embargo, como ha mencionado Piñeros (2010), aquellas políticas educativas y los estándares propuestos, no coinciden con la realidad en distintas áreas rurales. En el departamento del Tolima se ha encontrado el problema de, en primera instancia, el incumplimiento que el

Estado le da al pueblo con respecto a una educación de calidad óptima y sin excepciones en el departamento. Según Moreno y Penagos (2017): "la razón de ser del Estado como proyecto político y social y su relación con la gestión, se ve cuestionada" (p.78), puesto que no cumple a cabalidad, su rol de mediador con la población de responsabilidad social frente al sector educativo. A su vez, el estudio concluye que problemas como la deserción escolar en las instituciones a nivel departamental no enmarcan un territorio específico, por lo que dicha problemática se desenvuelve de manera particular y diferente entre zonas rurales y urbanas.

1.5 Estado de la Cuestión

El gobierno ha buscado la implementación de numerosos programas por medio del Ministerio de Educación Nacional, los cuales se han enfocado en el mejoramiento de la calidad educativa en el país. Una de las estrategias ha sido el desarrollo de políticas lingüísticas que buscan mejorar la enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera con el fin de crear un ambiente propicio para la comunicación universal y la apertura de puertas de los ciudadanos hacia un mundo multi e intercultural y económicamente globalizado. Respecto al planteamiento, Mineducación (2019) afirma: "Hoy es evidente que el manejo de una sola lengua no es suficiente en un mundo interconectado. La capacidad de ser bilingüe o multilingüe es cada vez más necesaria para el estudio, el trabajo y la convivencia" (p.1).

Sin embargo, la problemática nacional se ha visto reflejada de distintas formas como una desarticulación entre las políticas educativas y la educación prestada a los estudiantes, dependiendo de las diferentes zonas rurales existentes en el país. Con el fin de dar cuenta de la problemática, se lleva a cabo la búsqueda de estudios e investigaciones relevantes para aportar al estado de la problemática mediante Google Scholar con los términos de búsqueda de Estudios educación de implementación de política educativa en zonas rurales en Colombia.

Para comenzar, Carrero (2016) en su estudio sobre *La educación rural en Colombia: experiencias y perspectivas*, se encarga de dar una reflexión sobre la educación rural en el país. En el texto se manifiesta que el campo colombiano ha sido objeto de violencia durante más de 40 años, un factor que tiene consecuencias directas con la educación rural (Carrero, 2016). De igual manera, Carrero (2016) establece que la proporción del territorio rural colombiano es del 94% y en él vive el 32% de la población y allí las condiciones educativas con las cuales vive la población son precarias. Además, se indica que no se ha creado una política educativa coherente con los distintos sectores que se han visto influenciados por las condiciones socioeconómicas, culturales y de infraestructura de la ruralidad, por lo que la educación debe estar presente en cada sector de la sociedad debido a que hace parte de las principales actividades de toda comunidad.

Por consiguiente, el gobierno se encarga de poner en marcha el proceso pedagógico de Articulación Educativa que implica facilitar la movilidad de las personas en niveles educativos, escenarios formativos y el mejoramiento constante de la persistencia y la calidad de los programas (Vargas, 2017). Entonces, la articulación contiene en la vida académica elementos esenciales para el desarrollo humano, con el fin de contribuir a los proyectos de vida de los estudiantes en su acompañamiento pedagógico, lo cual puede tener resultados concretos y positivos en el sector productivo individual y de toda la región en que se habita. Según el autor, a la articulación se le une la pertinencia educativa, un concepto que se referencia directamente a su funcionalidad puesta en contexto. De esta forma, la pertinencia se relaciona con la capacidad del sistema educativo de comprender las necesidades y el contexto social y económico de los estudiantes a través de procesos pedagógicos que se adapten a las características de las escuelas por medio de estrategias y contenidos que guían las capacidades y los intereses mismos. Según el Ministerio de Educación “una educación pertinente es aquella que guarda congruencia

(conveniente, coherente y relación lógica) con las condiciones y necesidades sociales” (como citado en Vargas, 2017, p. 71).

Como ejemplo de dicha desarticulación, en Correa, Montoya y Usma (2013) se hace referencia, como punto de partida, a factores presentes en las capacitaciones de lengua extranjera proporcionadas a los docentes. Dichos factores como la baja cobertura que se da en las capacitaciones hacia los profesores, la falta de continuidad del estudio en las capacitaciones de docentes “algunas de las instituciones que habían brindado las capacitaciones se habían enfocado en la parte de adquisición de la lengua, mientras que otras habían trabajado la didáctica” (p.108), contenidos inadecuados en las capacitaciones y la falta de oportunidades para poner en práctica lo que se había aprendido en las capacitaciones. De esta forma, se ve comprometida directamente la enseñanza de inglés a los estudiantes de las instituciones, debido a distintas falencias en las capacitaciones docentes.

La política educativa de bilingüismo busca que los territorios rurales formen parte de los procesos sociales y económicos del país. Así, las políticas educativas se convierten en el principal puente para modificar la educación rural, con el fin de que adquiriera un carácter de calidad según los lineamientos que se encuentran en la Ley General de Educación (1994), en donde se deja anteriormente dicho la importancia del aprendizaje de una lengua extranjera para alcanzar estándares de calidad.

La enseñanza de una lengua extranjera ha sido un proceso con una única meta: mejorar la calidad educativa de Colombia, teniendo en cuenta por supuesto las necesidades de las zonas rurales del país. Según Fandiño, Bermúdez y Lugo (2012), en un estudio realizado por la Universidad de La Sabana, aquella calidad de educación, en citación conjunta con la Ley de Educación de 1994, expresan que la lengua inglesa es una herramienta primordial para el desarrollo óptimo del país, visto este como un solo cuerpo que busca incluir a las diferentes

culturas y sociedades del territorio nacional. Con el fin de lograr dichos objetivos, el Ministerio de Educación Nacional se ha apoyado en programas tales como el PNB (Programa Nacional de Bilingüismo), el cual, según Fandiño, Bermúdez y Lugo (2012): “se ha consolidado como un proyecto estratégico para el mejoramiento de la calidad educativa, en particular para el mejoramiento de la enseñanza de las lenguas extranjeras en Colombia” (p.365). Este programa incluye tanto el ámbito urbano como el rural con el fin de formar hablantes competentes.

Por una parte, en el estudio de Fandiño-Parra, Bermúdez-Jiménez, y Lugo-Vásquez (2012) se especifica que el aprendizaje de una lengua extranjera y su dominio le proporciona al territorio nacional oportunidades de hacer parte de los lineamientos y las dinámicas globales de ámbito económico, tecnológico, académico y cultural. Por otra parte, el aprendizaje del inglés particularmente proporciona el surgimiento de oportunidades, además del reconocimiento de otras culturas y el crecimiento individual y colectivo. Esto, claramente, puede ser visto como oportunidades claras para suplir las necesidades y proposiciones hechas a las zonas rurales.

Ahora, la falta de diferenciación entre los dos contextos mencionados se puede apreciar en el estudio realizado por Roldán y Pérez (2014), en el cual se hace mención de la importancia del aprendizaje de inglés para la sociedad, junto con un recorrido por las diferentes políticas educativas, lingüísticas y los medios de su implementación. Dicha investigación se llevó a cabo por medio del estudio de un área rural presente en el municipio de Antioquia, llamada Yarumal, en donde se realizó un estudio de campo de tipo cualitativo.

Entre los hallazgos del estudio se destaca la falta de interés tanto por parte de los docentes como de los estudiantes por aprender una lengua extranjera como el inglés (Roldán y Pérez, 2014). Se informa que los docentes aseguran que la enseñanza del inglés se convirtió en una imposición por parte de las políticas que no tienen en cuenta las necesidades, las posibilidades reales de enseñanza, ni el contexto cultural y social de la zona. También se expresa la falta de

posibilidad de que las políticas lingüísticas alcancen todos los rincones del país debido a la ausencia de recursos económicos, humanos y tecnológicos.

De acuerdo con lo expresado por los participantes del estudio, dicha ausencia de recursos humanos hace referencia a una falta de capacitación y de docentes que puedan suplir las necesidades de lengua de los aprendices (Roldán y Pérez, 2014). Esto quiere decir que los profesores no tienen el nivel de inglés adecuado y mucho menos la capacidad pedagógica para enseñarlo en dicha zona. En este sentido, acerca de los lineamientos tenidos en cuenta para llevar a cabo los estándares de educación en inglés, Roldán y Pérez (2014) afirma que: “[...] Es una política bien diseñada, pero cuando llega a la realidad de un pueblo pequeño, alejado de la capital, faltan demasiadas acciones para garantizar que la población colombiana realmente será bilingüe en 2019” (p. 8), frente a la forma de percibir y entender las políticas lingüísticas.

De acuerdo con Bustos (2011), hay dos grandes problemáticas directamente relacionadas con la condición social de las zonas rurales y su exclusión. La primera tiene que ver con un subdesarrollo socioeconómico desigual, el cual afecta y disminuye la atención del estado hacia dichas zonas. Además, según el autor, los desaprovechados recursos en la educación son un hecho que representa la falta de valor educativo hacia las áreas rurales.

De igual manera, otra de las dificultades que se encuentra dentro del contexto rural es la falta de participación por parte de docentes en el área rural en programas de formación para la enseñanza de inglés como lengua extranjera (García & Marín, 2015). Por lo tanto, frente a los estándares exigidos por la política educativa en bilingüismo, las zonas rurales parecen presentar un desfase que impide el cumplimiento de aquello exigido a las instituciones a nivel nacional por parte del gobierno.

Por consiguiente, la política educativa en bilingüismo que se presenta por el gobierno mediante planes educativos, capacitaciones, lineamientos de currículo y planes de aula con el fin

de promover una educación en inglés como lengua extranjera no es expuesta de manera conveniente o acertada. Este pensamiento surge a partir de la imposibilidad de tomar dichos planes con el objetivo de que puedan funcionar de manera óptima en todo el territorio nacional, sin importar el contexto. Debido a la gran brecha existente entre el ámbito rural y el urbano, además de las diferencias concernientes a lo social, económico, cultural y contextual que se presentan y difieren entre un territorio rural y otro, la incorporación de la política educativa se ve afectada de manera directa. Además, la falta de capacitaciones hacia los docentes a cargo del área de inglés, la falta de recursos de las instituciones para dar seguimiento a los objetivos en lengua extranjera del estado y la falta de interés por parte de la población estudiantil, demuestra que cada zona o territorio rural tiene particularidades que deben ser estudiadas de manera cercana y rigurosa.

Capítulo II

2.1 Marco teórico

La educación rural es un tema que se debe abordar de manera particular, pues lo rural se ha abordado con tal amplitud que contextos o comunidades minoritarias que están dentro de la categoría de rural se invisibilizan. Como una de sus bases, el marco teórico de este estudio argumenta que la forma en la que los docentes de una zona rural incorporan la política educativa y lingüística nacional en la enseñanza de inglés como lengua extranjera es compleja y particular a cada contexto. Para desarrollar esta tesis, el marco teórico se organiza en: política lingüística, política educativa, política educativa en bilingüismo y ruralidad.

Política lingüística. Para empezar, una política lingüística, según Kaplan y Baldauf (citados en Quiñones, 2013) se define “como el conjunto de ideas, leyes, regulaciones y prácticas que se dirigen a producir cambios en los comportamientos lingüísticos de una sociedad o de un grupo social” (p.17); hace referencia al conjunto de determinaciones y planes para llevar a cabo

frente a la situación lingüística de un país o territorio. Esto quiere decir que una política lingüística se encarga de las acciones desde la parte administrativa y legislativa que determinan cómo deben utilizarse las lenguas en específicas zonas de la nación, como lo es, según León. J y León, D (2012) cuando afirman que: “la lengua dominante, el castellano, hablado por cerca del 98% de la población” y “el uso de más de 60 lenguas indígenas y 2 lenguas criollas” (p. 3). De la misma forma, establecer pautas para generar márgenes frente a las competencias necesarias para el buen desarrollo de las lenguas mencionadas.

Por ejemplo, es política lingüística aquella descrita en la Constitución, Artículo 10 (1991), el cual expresa que: “El castellano es el idioma oficial de Colombia. Las lenguas y dialectos de los grupos étnicos son también oficiales en sus territorios. La enseñanza que se imparta en las comunidades con tradiciones lingüísticas propias será bilingüe” (p.3). Dicho artículo de la Constitución nos da apertura a una distinción dividida en dos grupos diferentes que envuelven las dos perspectivas desde las cuales es vista la política lingüística. Según García y Gómez (2015), el primer grupo se refiere a: “las políticas que buscan regular la relación entre el castellano y las lenguas minoritarias” y el segundo a “aquellas que proponen la implementación de un idioma extranjero” (p.3). Sin embargo, es importante resaltar que para este trabajo se hace énfasis en el segundo grupo y se indaga sobre la enseñanza y aprendizaje de un idioma extranjero, el cual es implementado por la política educativa, más adelante explicada, de la Ley General de Educación de 1994, en su artículo 21.

La política pública hace referencia a aquello que el gobierno decide hacer o no hacer con respecto a, en la mayoría de veces, una meta, propósito o problema específico (Espinoza, 2009). Más específicamente, la política pública se encarga de dar cuenta del plan que lleva a cabo un gobierno para solucionar un problema o alcanzar una meta en uno o más campos, tales como la educación, la salud, el transporte, entre otros (Espinoza, 2009).

La política lingüística entonces, la cual se refiere al campo de uso de la lengua materna y también de la enseñanza de una lengua extranjera, se encarga de determinar la política educativa, pues es esta última la que se utiliza como un conducto para llevar a cabo la política lingüística con el fin de cumplir con una educación de calidad. Ahora, es por medio de esta ruta que se llega al término o concepto referido en este trabajo para indicar alusión hacia la política educativa y la política lingüística como un conjunto: La Política Educativa en Bilingüismo.

Política educativa en bilingüismo. Es bajo el lineamiento de política educativa que el gobierno planea e implementa un plan o proceso con la tarea en curso de solucionar interrogantes, fallas o problemas del sistema educativo y de las exigencias mismas que el gobierno impone como meta para la sociedad y el bienestar del mismo (Espinoza, 2009). Para que esta política tenga validez, debe existir una justificación vigente que dé cuenta de la necesidad de la política misma, un propósito o meta a ser logrado por el sistema educativo y una teoría de la educación que pueda explicar el proceso con el cual se alcanzará el propósito mencionado. Así, dicho propósito se ve representado en el territorio nacional debido a, según Armenta, Rodríguez y Sánchez, (2007), un análisis cercano de la situación actual educativa, la cual da un panorama a su vez de las metas económicas y sociales de las zonas rurales. Por lo tanto, de esta forma se muestra explícita la necesidad y propósito a ser alcanzado mediante la política, una necesidad de desarrollo educativo por medio de la política educativa, la cual tiene la labor de poner en marcha el mejoramiento de la educación, de la mano con la política lingüística, dando paso así a una atención hacia la enseñanza de inglés como lengua extranjera.

De manera similar, a lo largo de la investigación se hace mención del término Política Educativa en Bilingüismo, el cual conlleva a la referencia de un concepto mucho más específico. Debido a que el estudio busca la incorporación de la política educativa de bilingüismo en una zona rural del Tolima, esto bajo la luz de la política lingüística que dicta el uso y aprendizaje de

una lengua extranjera como lo es el inglés en el país, el término Política Educativa en Bilingüismo es apropiado y pertinente, puesto que no es posible mencionar un concepto sin el otro, sería subjetivo mencionar la educación sin la enseñanza del inglés como lengua extranjera y viceversa.

Ruralidad. El sistema educativo entonces hace referencia a la educación rural como aquella en la que se incorporan políticas educativas de la mano con, en el caso pertinente, la política lingüística. De la misma manera, la educación se imparte en una institución educativa que no se encuentra en el contexto urbano (Benítez, 2018), lo cual comprende a las escuelas que están ubicadas a más de 1 kilómetro del borde de la ciudad principal y que cuenta con características naturales como montañas, ríos entre otros. Aunque nos da una idea inicial sobre la ruralidad, este planteamiento es limitado debido a que no es posible ver a la ruralidad de manera concreta, debido a las variaciones que las zonas pueden presentar con respecto a actividad económica, condición social y geográfica.

Por otra parte, al hablar de las diferentes zonas rurales existentes, se hace alusión a que la perspectiva que se tiene de la ruralidad no es la misma de hace algunos años. En el caso específico de América Latina, actualmente, existe un concepto que concentra ese cambio: La Nueva Ruralidad (Rosas, 2009, p. 162). Según Rosas (2009), la ruralidad destaca, por un lado, la relación entre lo rural y lo agrícola, es decir la causal presencia de la producción agrícola y del trabajo de la tierra y el campo que se hace presente en las zonas rurales, con el fin de generar una producción de bienes, los cuales se aprecian mediante el desarrollo de los cultivos, de la siembra, de la movilización del ganado. Por otro lado, demuestra la relación de lo rural respecto a la proyección de la industrialización, una idea que se apega a la producción masificada con el fin de ingresar en el mercado mundial globalizado, con el fin de sobresalir y tener una competencia directa con actores económicos alrededor del planeta.

Es debido a esta doble vista de lo que es ruralidad, que surge la Nueva Ruralidad, un concepto que reúne el posicionamiento local de la ruralidad, así como su lugar frente al ámbito nacional e internacional de competitividad en el mercado. Dicho concepto entonces también demuestra la amplia variedad de características y particularidades que una zona rural puede desarrollar y que la hacen diferente y un caso determinado por el contexto social y económico. Por lo tanto, el nuevo concepto busca explicar que los procesos rurales no pueden ser abordados con los esquemas analíticos de antaño en los cuales se veía una constante oposición entre lo rural y lo urbano, sino que la ruralidad ahora entra en un proceso de desarrollo que la podría dejar en el mismo nivel de oportunidades industriales que las zonas urbanas.

En el caso de Colombia, desde el desarrollo del capitalismo, que habría de despegar, según Palacio y Velásquez (2017), a inicios del siglo XX con la llegada del café a los mercados internacionales, la división que se creó entre lo rural y lo urbano se hizo más grande. La mirada capitalista dejó en desventaja a un sector rural que, si bien era mayoría en territorio, no contaba con la misma participación en cuanto a la toma de decisiones y que “[...] les impidió el acceso a la tierra y a la educación, frustrando los sueños de alcanzar la prosperidad y un desarrollo armónico para el conjunto de la sociedad” (Vergara, 2011, p. 35).

La Nueva Ruralidad entonces es un concepto que se encarga de romper con dicha barrera hacia la prosperidad y el desarrollo rural, por medio de una apertura industrializada, en la cual existe una necesidad primordial para cumplir el objetivo de que tanto las zonas rurales como las urbanas tengan la posibilidad de ser introducidas a oportunidades globales económicas y sociales. Esto permitiría a los colombianos, sin importar sus condiciones de vida, tomar parte en una comunicación de nivel mundial que les podría brindar una amplia gama de oportunidades. Esto debido a la visión amplificada que se tiene acerca de la ruralidad, según Rosas Baños (2013), en

la cual se da paso a nuevas modalidades económicas para el incremento de la calidad de vida de sus habitantes.

En definitiva, y de acuerdo con Pérez (2006), la Nueva Ruralidad es:

Un concepto polisémico que permite una mirada interdisciplinaria del mundo rural; de igual manera, conciben la nueva ruralidad como una noción incluyente, que además de la agricultura, reconoce todos los actores sociales que habitan en el medio rural, el valor de las instituciones, la cultura, el patrimonio histórico y el uso del espacio rural para la recreación y el ocio. (Citado en Babilonia, 2014, p. 191)

Desde la perspectiva de una nueva ruralidad, en donde se reconoce el valor de la cultural y el patrimonio histórico, las comunidades que viven y trabajan en el ámbito rural pueden ser quienes dirigen el desarrollo de la ruralidad y son los dueños de sus medios para la producción de sus bienes. Además, esta perspectiva también permite resguardar sus diferentes estilos de vida y los ecosistemas alrededor, de los cuales, prácticamente depende su modo de vida. A su vez, dentro de los efectos positivos que ha generado la perspectiva de la Nueva Ruralidad se perciben la disminución del sesgo sectorial del desarrollo rural, el reconocimiento de la importancia de la actividad productiva agrícola, la ruptura de la dicotomía urbano-rural, la ampliación del concepto de población rural en la cual se reconoce a campesinos, mineros, pescadores, artesanos, empresarios agrícolas y trabajadores del sector servicios (Babilonia, 2014). También se hace un reconocimiento a la importancia del uso y preservación de los recursos naturales y el mantenimiento de la población rural para lograr un manejo adecuado del territorio rural junto con todos sus recursos (Babilonia, 2014).

En conclusión, Rosas Baños (2013) afirma que:

La Nueva Ruralidad provee una visión distinta del núcleo del sector rural, —las comunidades campesinas e indígenas—, donde están surgiendo nuevas modalidades económicas; ecológicas; autogestivas; auto-organizativas; y autonómicas de una gran cantidad de comunidades que actualmente presentan una combinación entre métodos tradicionales con innovaciones técnicas que posibilitan una mejora en sus términos de intercambio y, por tanto, un incremento en su nivel de vida [...]. (p.5)

Por esta razón, la Nueva Ruralidad le da al campo en general la posibilidad de formar parte activa en lo que respecta a su desarrollo y participación en el contexto Nacional en el que se encuentre, en este caso Colombia, y le abre las puertas al mundo globalizado en el cual está inmerso el país. Es por esto que dicho concepto se encuentra de la mano con la importancia que el gobierno le da al inglés y a su educación. Teniendo en cuenta este momento de la historia en que la globalización se encuentra tan arraigada a nuestra cultura, el MEN (2005) afirma: “es evidente que el manejo de una sola lengua no es suficiente en un mundo interconectado. La capacidad de ser bilingüe o multilingüe es cada vez más necesaria para el estudio, el trabajo y la convivencia” (p.1). Dicha habilidad mediante el manejo del inglés es una herramienta que permite un crecimiento individual y social hacia posibilidades económicas e industriales que puedan aportar al país, por lo que la educación en esta materia por parte del gobierno, además de dar cumplimiento a un derecho a la educación de calidad, amplía las fronteras nacionales.

De esta forma, se expresa la importancia de que se busquen herramientas mediante las cuales sea posible combatir problemas sociales ajenos a las zonas rurales, como lo son la pobreza, la violencia y la falta de oportunidades. Para esto, se busca entonces proponer soluciones

mediante la política educativa, la cual moldea la educación nacional, vista como forma de desarrollo integral. Por consiguiente, una de las herramientas capaces de introducir al país y a las zonas rurales a un mundo globalizado y con todo un mercado de oportunidades laborales y de emprendimientos hace referencia al aprendizaje de inglés. La enseñanza y aprendizaje de esta lengua extranjera pasa a formar parte de una de las prioridades del gobierno para la población colombiana en lo que a educación respecta. Dicho proceso, de acuerdo con la política educativa en bilingüismo para buscar alcanzar un desarrollo óptimo del uso del inglés, debe ser amoldado, adaptado y puesto en práctica de manera pragmática de acuerdo con las características contextuales que tiene cada territorio rural.

Capítulo III

3.1 Marco metodológico

Este estudio de caso tiene como objetivo comprender cómo los docentes incorporan las políticas educativas en bilingüismo en una institución de Alpujarra, municipio ubicado en el departamento de Tolima. Con el fin de lograr dicho objetivo, este capítulo presenta la ruta metodológica que se tiene en cuenta. Se presenta entonces una descripción de la metodología a tener en cuenta: tipo de estudio, criterios de selección del caso, participantes, instrumentos de recolección de datos y validación de instrumentos.

3.2 Tipo de investigación

Esta investigación se sitúa dentro de la llamada investigación cualitativa de corte constructivista. Específicamente, esta investigación entiende que la realidad no es unívoca y que, por tanto, se debe hacer una aproximación de la realidad que se quiere estudiar de acuerdo con su naturaleza, esto con el fin de analizar, documentar e interpretar ciertos fenómenos que afectan a la población según las experiencias y vivencias de las personas involucradas en dicho contexto.

Según Stake (1999), de los estudios cualitativos de caso se esperan “descripciones abiertas, comprensión mediante la experiencia y realidades múltiples, por lo cual no se espera una sola percepción de una única realidad como verdad generalizada” (p. 46).

De igual manera, una investigación de corte cualitativo, puede ser, según Muñiz (2010) “ideográfica o nomotética” (p. 1). La ideográfica demanda una descripción amplia y profunda del caso, sin el ánimo u objetivo de generalizar las observaciones encontradas. Por otra parte, la nomotética pretende el análisis de un fenómeno con el fin de llevar a cabo generalizaciones. Para este estudio de caso se considera la investigación cualitativa ideográfica (Gilgun, 1994). Esto debido a la naturaleza particular de la investigación, en la cual se estudiará la enseñanza del inglés en una zona rural particular, con un contexto y características específicas que no se pueden generalizar ni pueden abarcar la educación en zonas rurales de otros departamentos.

Los estudios de caso tienen como característica principal abordar de forma intensiva una unidad, la cual puede verse representada en una persona, una familia, un grupo, una organización o una institución (Stake, 1994). Además, según Muñiz (2010), “este tipo de estudios es parte de una estrategia de investigación” (p. 2), esto debido a que cuando el investigador cualitativo se encuentra ubicado en un paradigma, debe hacer uso de una estrategia que le permita llevar a cabo su investigación, como el estudio de caso. Dentro de este trabajo, haremos uso del estudio de caso como la base que direccionará la investigación, ya que nos permitirá comprender la forma en la que los docentes, dentro de una comunidad educativa específica, implementan la política educativa de bilingüismo.

Para llevar a cabo un estudio de caso es necesario hacer seguimiento a determinadas condiciones relevantes para que este tenga validez, tales como la identificación del paradigma, el cual indica un corte constructivista, que según Ramos (2015): “maneja la propuesta de abordar acontecimientos históricos de alta complejidad” (p.14), y se basa en el principio de que el mundo

real se construye a partir de procesos de interacción social, siendo la naturaleza de esta última un fenómeno cambiante. Además, el constructivismo da paso a la creación del conocimiento y la investigación por medio de los participantes y su comportamiento social en el proceso. A su vez, la relación cercana que se desarrolla entre el investigador y la población evita que exista la posibilidad de que los datos del estudio puedan ser generalizados a contextos ajenos al caso. El enfoque de este trabajo investigativo es cualitativo, debido a la relación de la investigación con el contexto inmediato en que se desenvuelve, con el fin de conseguir el resultado buscado a partir de la vivencia de la población escogida en su contexto específico.

Como estrategia de investigación, se hará uso del estudio de caso como eje para el desarrollo de lo que el estudio busca hallar con respecto a las herramientas y resultados de investigación, así mismo se tendrán en cuenta aspectos como la selección cuidadosa del caso, la descripción profunda del caso, la revisión del contexto, entre otras (Muñiz, 2010).

Siguiendo con la explicación de la naturaleza del estudio, de acuerdo con Jiménez y Comet (2016) hay tres tipos de caso diferentes: estudio de caso intrínseco, estudio de caso instrumental, y estudio de caso colectivo. De estos, aquel que se acerca a nuestro objetivo de investigación es el estudio de caso instrumental, ya que por un lado, el estudio de caso intrínseco se da cuando hay un interés particular en lo que se estudia sin importar lo que se dé a conocer (Stake, 1999). El estudio de caso instrumental se caracteriza también por generalizar a partir de un conjunto de situaciones determinadas.

Dicho caso se analiza con el fin de profundizar en un tema y sirve como apoyo para generar las formulaciones pertinentes en lo que respecta a afirmaciones frente al objeto de estudio. Es decir, el estudio de caso se convierte en un instrumento para conseguir una comprensión no solo de la situación sino lo que dicha información visibiliza sobre el contexto y lo que allí pasa, a diferencia de los otros trabajos en los cuales o se busca solo informarse sobre

un tema específico por simple interés o se busca coordinar la misma investigación con diferentes casos (Stake, 1999), lo cual no es pertinente en este trabajo de investigación.

Ahora, es válido aclarar que, como lo expresa Stake (1999), nos enfrentamos a un aspecto que se debe investigar dentro de una comunidad, ya que hay una necesidad por comprender lo que ocurre en la población escogida. De esta forma, el estudio busca obtener una comprensión acerca de la forma en la que la política educativa en bilingüismo es implementada por los docentes en una institución rural.

Para responder nuestro objetivo de investigación, el cual está orientado a comprender la manera en la cual se incorpora la política educativa en bilingüismo por parte de los docentes en la institución rural escogida, el estudio de caso es pertinente debido a que se hará estudio de la situación particular de la población escogida, lo cual permitirá llevar a cabo la investigación y las anotaciones acerca de la problemática a profundidad (Stake, 1999). Esta particularidad parte del término de Nueva Ruralidad, expuesto anteriormente, el cual explica que no es posible continuar con la percepción de la ruralidad solo como opuesto de lo urbano, sino que se ve afectada por distintos factores como un concepto polisémico que permite una mirada interdisciplinaria del mundo rural (Pérez, 2002). Es por esto que gracias a la selección particular de una zona rural en el departamento del Tolima, es posible estudiar específicamente cómo los docentes se apropian de la política educativa de bilingüismo en su actividad diaria.

Por todo lo anterior consideramos que este caso debe ser estudiado ya que es único y puede visibilizar lo que ocurre en el contexto educativo de una de las instituciones del departamento del Tolima. Igualmente, este estudio de caso se convierte en un instrumento para conseguir una comprensión general de lo que ocurre en la institución no solo en el ámbito educativo sino también en la población y el contexto en el que viven, impregnada de características económicas, sociales y culturales.

3.3 Criterios de Selección del Caso

Para la selección del caso a estudiar, en esta investigación se consideran los criterios descritos por Rodríguez, Gil y García (1996) de los cuales el primer criterio es el carácter crítico del caso que indica la medida en la que el estudio confirma, modifica o amplía la información acerca del objeto. Dicho objeto, en este caso, hace alusión a la implementación de la política educativa en bilingüismo en zonas rurales del país. En Colombia, se han llevado a cabo estudios acerca de la educación rural, tales como Roldán y Pérez (2014) y Correa, Montoya y Usma (2013) en distintas partes del territorio, como ha sido expuesto en los antecedentes, quienes han permitido ampliar la comprensión de la incorporación de la política educativa en bilingüismo.

Dicho esto, el presente estudio se encarga de ampliar la información y el campo investigativo de la incorporación de la política educativa en bilingüismo por medio de un caso particular como lo es la institución rural educativa escogida. Si bien el caso busca ampliar la información sobre la implementación de la política educativa en bilingüismo, este estudio reconoce, de acuerdo con Stake (1999), que las generalizaciones que se puedan dar se enmarcan en un contexto específico tanto los lectores como los investigadores deben tener en cuenta las características únicas del caso, mencionadas a continuación.

El segundo criterio, su carácter extremo o de unicidad, se refiere al hecho de ser una situación de carácter específico y peculiar, además de un interés propio, una situación particular moldeada por las características del lugar escogido tales como la población, su clase social o su contexto histórico. Al estar enfocados en comprender la forma en que los docentes de una institución rural educativa en Alpujarra apropian la política educativa de bilingüismo, se entiende que el carácter de unicidad se hace explícito debido a que Alpujarra es un municipio rural con características particulares.

Entre esas características está el hecho de pertenecer a un departamento como el Tolima el cual es atravesado por una situación precaria de deserción escolar y que a su vez busca una articulación entre lo gerencial, lo económico, la gestión y la comunidad en el cual el desarrollo social, cultural y el educativo está enmarcado en un territorio específico. Además, el desarrollo agropecuario que tiene el municipio hace que Alpujarra sea un caso aislado y diferente a los estudios realizados en otras poblaciones con respecto a la enseñanza de inglés.

El tercer criterio es el carácter revelador del caso, el cual se refiere al poder observar y analizar un fenómeno o situación relativamente aún desconocida en el campo escogido, a la cual se puede añadir información de suma importancia. Gracias a la búsqueda de antecedentes acerca de estudios llevados a cabo en el campo de enseñanza de inglés como lengua extranjera en zonas rurales, nos damos cuenta de que, si bien hay investigaciones en departamentos como Antioquia en Correa, Montoya y Usma (2013), no las hay en el departamento del Tolima ni en el municipio de Alpujarra. Así, se comprende que la incorporación de política educativa en bilingüismo en zonas rurales es un campo bastante amplio, por lo que estudios llevados a cabo en Antioquia no pueden dar cuenta de las condiciones de otros territorios. Por lo tanto, la investigación en Alpujarra y la forma en la que se da la incorporación de la enseñanza de inglés bajo la política misma ayuda a comprender una situación desconocida y permite añadirla al campo de investigación en zonas rurales del país.

3.4 Participantes

3.4.1 Población. La población escogida, entonces, hace parte del departamento del Tolima, el territorio es una vereda del municipio de Alpujarra.

Este está ubicado en el extremo suroriental del departamento. Es un municipio con área urbana de 0,5 km cuadrados y un área rural de 472,5 km cuadrados. Dicho departamento ha sido descrito

como "pionero de avances educativos tendientes al bilingüismo" de acuerdo con la gobernación del Tolima por parte de la Secretaría de Educación de dicho departamento y ha incursionado en el fortalecimiento del nivel de lengua enseñado en sus diferentes instituciones educativas que va desde A1 a C2 como lo estipula el Marco Común Europeo de referencia para las lenguas (2014, p.1). La apuesta ha apuntado a mejorar el nivel de preparación docente con el fin de ofrecer una educación mejor y de más alta calidad a los estudiantes.

No obstante, se encontró el estudio hecho por Chamorro junto con el observatorio de la educación de la Universidad del Tolima en el año 2008, el cual manifestó que la situación educativa arrojaba cifras bastante críticas frente a la educación en gran parte del departamento del Tolima, tomando como base el seguimiento al cumplimiento de las políticas públicas para el sector educativo. Uno de los factores que más preocupó al estudio del observatorio de la educación de la Universidad del Tolima (2008) fue la falta notable de profesores en la época, ya que faltaban alrededor de 450 profesores para poder Prestar el servicio de educar en el departamento del Tolima. De igual manera se hace énfasis en que el déficit es mayor en Ibagué y que además es uno de los problemas más preocupantes en cuanto a la obligación que tiene el Estado para proveer el derecho a la educación y los recursos que se necesiten para ello.

Según la visibilización hecha por el estudio de la Universidad del Tolima, es importante resaltar que más allá de que hay una falla respecto a la cantidad de Personal humano para poder dar a cabalidad con el proceso educativo, la calidad también, se ve afectada porque no todos los estudiantes pueden acceder a una educación adecuada. Además, si esto pasa con la educación en general muy posiblemente tampoco se pueda dar Accesibilidad A educación en segunda lengua para los estudiantes Del departamento del Tolima, afectando así a estudiantes del contexto urbano y rural. Por lo tanto, si bien hay unas exigencias propuestas desde el MEN como lo es impartir educación de calidad para todos los colombianos o el carácter obligatorio de la implementación

de la política educativa de bilingüismo, no es posible que se dé tal y como se estipula por la política mencionada teniendo en cuenta la necesidad de cada contexto.

En otras palabras, la educación en el departamento del Tolima se ve afectada en cuanto a recursos humanos y por tanto en calidad. A pesar de qué se han hecho esfuerzos para cualificar a los docentes respecto a su nivel de lengua extranjera para poder impartir clases de LE, aún es desconocido cómo logran los profesores implementar la política de bilingüismo frente a la necesidad de dar cumplimiento a lo que dicta el MEN y la política educativa en bilingüismo. Por esto, dentro de este estudio se quiere comprender la forma en que los profesores incorporan dicha política. Para esto se recolectarán datos que permitan visibilizar y comprender lo que pasa dentro de dicho contexto.

Respecto al contexto en el cual están inmersos los participantes de la investigación, se trata de una de las principales sedes educativas del municipio de Alpujarra. Esta sede es considerada el Núcleo ya que tiene bajo su mando a ocho sedes más por direccionar. También es considerada “el núcleo” debido a que es la única sede que proporciona a los estudiantes educación media y media vocacional. Eso quiere decir que en las demás sedes, por lo general ubicadas en veredas muy pequeñas y alejadas, sólo se enseña lo relacionado a la educación básica primaria, y los, estudiar educación básica primaria y los estudiantes posteriormente deben trasladarse A la sede principal para seguir con sus estudios.

De igual manera, para poder dar respuesta al objetivo de investigación, se obtuvo la ayuda de 11 participantes de los cuales 10 eran profesores de la institución y la última participante era la rectora de la misma. Cada uno de los profesores tiene a cargo una o más asignaturas que deben enseñar a sus estudiantes, no obstante, sus perspectivas respecto al desarrollo e incorporación de la política educativa en bilingüismo al interior de la institución, y más específicamente en el área de inglés, se consideró fundamental para dar continuación al trabajo investigativo.

3.5 Instrumentos de recolección de datos

Teniendo en cuenta que la investigación se enfoca en comprender cómo se incorpora la política educativa en bilingüismo en la zona rural escogida, este estudio se propone lograr el objetivo de la investigación por medio de los datos recogidos a través de instrumentos como el análisis documental, la encuesta y la entrevista cualitativa para comprender el fenómeno estudiado y su contexto (García, Gil y Rodríguez, 1996).

El proceso de recolección se describe por fases en las cuales se hizo uso de dichas herramientas en el orden descrito. Todas las herramientas facilitan la recolección de datos para el análisis y así llegar a crear las conclusiones, lo cual es de ayuda para llevar a cabo el estudio de caso. Este trabajo de investigación tuvo 2 fases, en la primera se presenta lo que concierne al análisis documental y, en un segundo momento, se muestra la recolección de datos en campo que se hizo por medio de encuestas de forma manual, y de entrevistas semi-estructuradas que permitieron conocer la experiencia de implementar la política de bilingüismo, como lo muestra la figura 1.

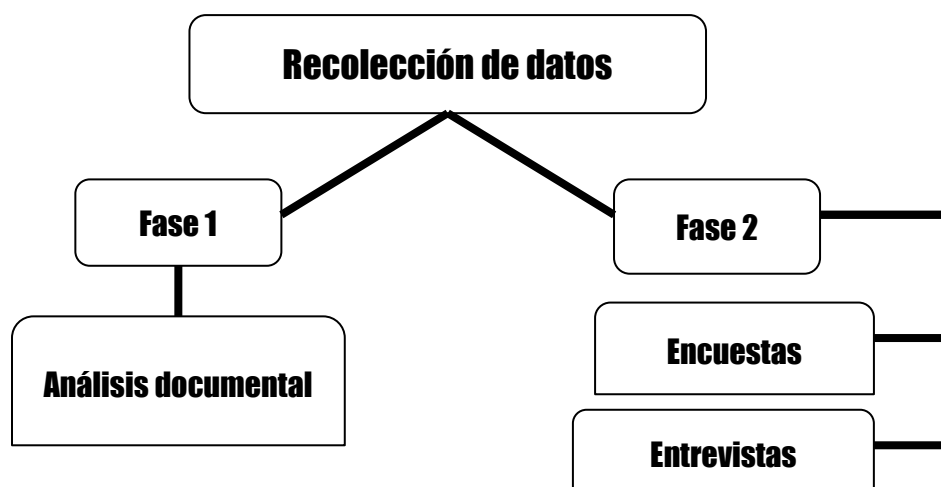


Figura 1. Ruta metodológica para la recolección de datos. Elaboración propia.

3.5.1 Fase 1: Análisis documental. En primer lugar, fue esencial escoger el análisis documental como primer paso, puesto que, como se explicará a continuación, proporciona la información necesaria acerca de contenidos, metodologías y pedagogía que posee la institución en la cual se hizo el estudio, paso que nos sirvió para guiar nuestra encuesta y entrevista sobre una base documental.

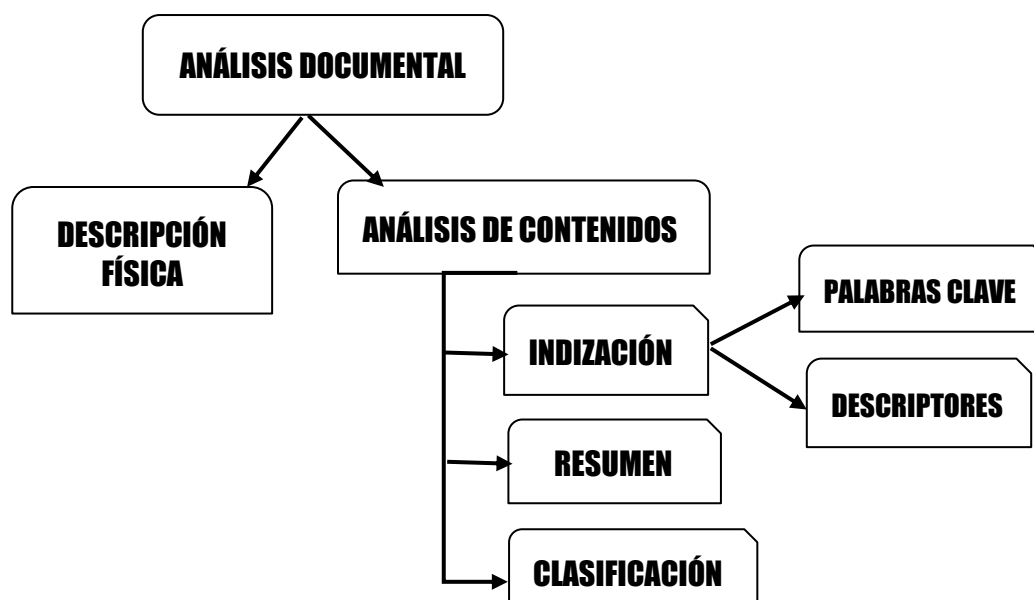


Figura 2. Diagrama de análisis documental, ajustada de Castillo (2005).

El análisis documental es una operación de tratamiento de la información que busca representar los datos contenidos en un documento inicial bajo un formato diferente al original. En dicho análisis se produce un proceso que se divide en tres: comunicación entre el texto original y el lector mediante el nuevo documento, transformación del documento insumo en un documento secundario y un proceso analítico -sintético, porque la información es analizada e interpretada para luego sintetizarla y así dar a conocer un nuevo documento que muestra de manera simplificada la información expuesta.

Dentro del proceso que se lleva a cabo en el análisis documental, figura 2, el documento analizado se verá representado en uno diferente bajo un registro estructurado en el cual se minimizan los datos descriptivos físicos y de contenido, esto hace posible tanto la recuperación de dichos documentos como su difusión (Castillo, 2005). Según lo expuesto por Castillo, se toma en cuenta la misma ruta para poder hacer el análisis de los documentos proporcionados por la institución educativa. La primera parte, descripción bibliográfica, es un proceso en el cual se hace una descripción física del documento que permite identificar los datos que lo distinguen de otro; allí se ve información como el título del documento, el o los autores, número de la publicación, la fecha, mes y año de publicación y las páginas que lo componen. Dentro del segundo paso, análisis de contenido, se hace una representación de la información que se trata dentro del texto base o el contenido temático. En la indización se seleccionan expresiones o términos que representan los temas del documento, para ello se puede hacer uso de las palabras clave o de los descriptores.

Las palabras clave son términos que designan diferentes temas del texto base que aportan una significación importante al documento original y que, de igual manera, se lo dan al documento derivado. Para obtener las palabras se puede hacer una extracción de palabras del texto que se indiza o bien se puede hacer una asignación de palabras que a pesar de no pertenecer al texto lo describen y representan. Por otro lado, los descriptores son términos que representan sin ambigüedad los conceptos tratados en un documento, pueden ser palabras simples o compuestas.

El resumen es un análisis de los contenidos de un documento. En él se representa de manera abreviada lo que trata un texto analizado sin hacer una interpretación o una crítica. Su objetivo es informar al lector sobre el contenido preciso de un texto particular. Asimismo, el resumen sirve para darle al lector una idea del tema tratado y así decidir si es conveniente o no

usarlo. Hay varios tipos de resúmenes como el descriptivo, en el cual se indica el tipo de documento y los temas principales. También está el informativo, en él se facilita la mayor cantidad de información posible, sea cuantitativa o cualitativa, de un texto que trata un tema en específico. De igual manera está el resumen selectivo, y como su nombre lo indica, en él el investigador selecciona y presenta la información que considera más importante o esencial.

Finalmente, en la clasificación se hace un análisis del documento para identificar la clase a la cual pertenece según el tema tratado en él. Para ello, se debe aislar el tema principal y más amplio en el cual se encuadra todo el documento y no sólo las palabras clave. Su objetivo es permitir agrupar temas específicos en clases mayores para que sea más fácil recuperarlos y almacenarlos. Para lograr dicho objetivo, se hizo uso de una matriz de análisis (ver anexo 2), basada en Castillo (2005), quien plantea que, a pesar de no haber una ruta pre-estructurada para el análisis de los documentos en una investigación, propone para la descripción física una indización, que da cuenta de palabras clave del texto y descriptores; un resumen, que da un preámbulo acerca de la temática; y una clasificación, con la información acerca del tema en específico que aporte a la solución del problema.

Con el fin de seleccionar los documentos, se llevó a cabo un proceso de suficiencia de información, el cual dio cuenta acerca de la información necesaria para desarrollar el análisis de acuerdo con las necesidades teóricas del estudio (Rodríguez y Bonilla, 1996). De esta forma, se optó por seleccionar los documentos pertinentes que pudieran llenar el camino existente entre la política educativa en bilingüismo y el actuar pedagógico de la institución. Por lo tanto, partiendo de las leyes que explicitan la educación de calidad como un derecho fundamental de los colombianos, se hizo uso del documento Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés, como reflejo de los lineamientos propuestos por el gobierno, además de los documentos que dan articulación y pertinencia a este. Por lo anterior, el análisis documental se

hizo como una forma de simplificar, organizar y recuperar documentos de la institución el PEI, planes de aula del área de inglés y los derechos y deberes de aprendizaje (DBA). En ellos se da a conocer información valiosa sobre cómo se lleva a cabo la tarea docente en general y más específicamente como esta se desarrolla respecto a la enseñanza de inglés en el área rural.

Al momento de analizar la información haciendo uso de las matrices, se siguió un proceso como el que se mencionó anteriormente. Primero, en la indización, se hace una presentación general del documento como el nombre del autor, número de páginas, etcétera, y también se muestra una lista de palabras clave que enmarcan el contenido general del texto analizado. Luego, en el resumen, se expone, valga la redundancia, un resumen de todo el documento con el fin de informar al lector sobre el contenido en general de todo el texto. Y, finalmente, en la clasificación se resaltan los fragmentos de los documentos analizados con el fin de hacer un comentario para su posterior análisis.

El hacer notas sobre los textos analizados, contribuyó a la comprensión de la información contenida en los documentos oficiales, esto permitió a los investigadores conectar lo que se estipula en el MEN junto con la política educativa en bilingüismo y la forma en que la institución adopta dichos estatutos al interior del área de inglés.

3.5.2 Fase 2: Recolección de datos en campo. De igual manera, dentro de este estudio se hace uso de la encuesta cualitativa y entrevistas como herramientas de recolección de datos a fin de obtener una información previa sobre los docentes de la institución, antes de entrar en detalle con aspectos particulares. Antes de hacer la recolección de los datos se les pidió a los participantes el firmar un formato de consentimiento informado (ver anexo 3) con el fin de hacer transparente la participación de los docentes y la rectora de la institución.

3.5.2.1 Encuesta cualitativa. La encuesta es una forma de conocer factores generales de los docentes, tales como el área que se encargan de enseñar, si han enseñado inglés o si se les ha

brindado cursos de enseñanza de dicha lengua extranjera y cómo estos incorporan la política educativa de bilingüismo en su práctica pedagógica.

La encuesta no se centra en las interacciones sociales (personas o instituciones de una población), sino en las características de los miembros individuales involucrados en el proceso de investigación. La encuesta busca recopilar datos de la población o entes para crear descriptores cuantitativos de los atributos de la población general y analizar la diversidad de las características de los miembros dentro de una población (Groves et al., 2004 citado en Jansen, 2012, p.40).

Si bien hay varios tipos de encuesta, en esta investigación se hace uso de la encuesta cualitativa, ya que algunos factores y dimensiones están definidos antes de su implementación. De igual manera, este tipo de encuesta además de dar a conocer características específicas de la población, en este caso de los docentes, nos brindó datos e información que fueron útiles para conocer la población con la cual se iba a trabajar en el siguiente paso (la entrevista). En la encuesta se hizo uso de preguntas abiertas y cerradas las cuales buscan información como la formación de los docentes encargados de la enseñanza de lengua extranjera o conocimiento de inglés. Esta información es muy útil para la entrevista (el siguiente instrumento de recolección) ya que permite comprender cómo los docentes incorporan la política educativa en bilingüismo en sus clases. En este caso, la diversidad que se estudiará en la población (docentes pertenecientes a la institución educativa) se define de antemano y, por lo tanto, el objetivo del análisis descriptivo es observar cuál(es) de las características predefinidas existe desde el principio en la población que se estudia.

Es importante mencionar que esta encuesta la tomó el 100% de los docentes de la institución, es decir los 11 participantes del trabajo de investigación. De acuerdo con la información brindada por la rectora, se informa que cualquier docente de la institución debe estar en capacidad de implementar la política educativa de bilingüismo en su práctica pedagógica. Esto

se debe a que en ocasiones un docente no completa su carga académica y se le debe asignar la clase de inglés. Por tanto, la encuesta creada (ver anexo 4) permite identificar aquellos docentes que han o están enseñando inglés y además permite identificar aspectos valiosos de su formación académica y conocimiento del inglés como lengua extranjera.

3.5.2.2 Entrevista. En esta investigación se hizo uso de la entrevista semi-estructurada (ver anexo 5 y 6) ya que facilita la recolección de información y le da cierta libertad al docente para expresar y relatar lo que vive dentro de su quehacer pedagógico. La entrevista es una herramienta que le permite al investigador recopilar información en detalle sobre un tema específico que se da gracias a la interacción de quien investiga y quien responde (Fontana y Frey, citado en Vargas, 2012). La entrevista en la investigación cualitativa tiene como principal característica el hecho que está centrada en el entrevistado ya que lo que se busca es comprender aquello que dicho sujeto expone.

Así mismo, dependiendo de las respuestas obtenidas se configura la conversación para que sea flexible y espontánea para que esta fluya al igual que los temas que se van desarrollando durante la misma (Fernández citado en Vargas, 2012). De esta forma, creemos de utilidad este tipo de entrevista para la recolección de datos. Se decide hacer uso de este tipo de entrevista como herramienta de recolección de datos, ya que nos permitió conocer más de cerca las perspectivas y pensamientos de los docentes de inglés con respecto a su práctica en relación con la enseñanza de la lengua extranjera hacia los estudiantes, lo cual involucra la metodología, el nivel de lengua que posee, los materiales, etcétera.

De igual manera, es una entrevista semi-estructurada ya que se hicieron preguntas que se designaron antes del momento de la entrevista, pero también se dejó un espacio más libre para que el docente pueda compartir aquello que vive en su día a día al momento de dar una clase en inglés. Este tipo de preguntas son flexibles y permiten mayor adaptación a las necesidades de la

investigación ya que se van ajustando a la conversación entre entrevistador-entrevistado (Vargas, 2012, p. 127).

3.6 Validación de los instrumentos

Según Chase, Mandle y Whittermore (2001), darle validez a un trabajo de carácter cualitativo es un reto ya que no se ve la unión entre rigor y subjetividad junto con la creatividad dentro del proceso científico. Antes de que se estableciera la diferenciación entre lo cuantitativo y lo cualitativo, entre los siglos XVII y XVIII, la *fiabilidad* y *a la validez* se daban desde una perspectiva cuantitativa, pero esto dejaba un vacío al momento de acoplarse a lo que era la investigación cualitativa. Por esta razón, la validez no debería estar atada a un único método de investigación, sino que dependiendo de los datos y la información obtenida se pueda usar dicho método en un contexto específico para determinado fin (Maxwell, 1992). Esto se ve reflejado dentro de nuestro trabajo de investigación ya que, si bien es una investigación de carácter cualitativo, se hace uso de la encuesta como herramienta que aporta a la delimitación de información con el fin de llevar a cabo la entrevista.

En una investigación de corte cualitativo es importante que el investigador esté inmerso en el proceso investigativo y que tenga en cuenta todo aquello que se percibe e interpreta sin dejar de lado lo considerado en el método científico (Chase, Mandle y Whittermore, 2001), lo cual se refleja en el paralelo presente en el momento de la realización de las entrevistas, las cuales exigen la inmersión en el contexto investigado en curso, con de tener una cercanía con el contexto modificador de los resultados, sin dejar de lado el objetivo de investigación que tiene como fin comprender la forma en la que la política educativa en bilingüismo es incorporada en la institución. Para ello, es la validez el aspecto investigativo que le da rigor y lo ratifica como legítimo dentro de la investigación en sí. Esto se verá reflejado a lo largo de la investigación

según los criterios escogidos. Por esta razón, garantizar la validez es fundamental ya que como lo describe Chase, Mandle y Whittermore (2001) consiste en validar ideas mediante la comparación de estas con criterios específicos, llevando a la creación de un conocimiento que es soportado por procedimientos que conlleva a su verdadera validez. De igual manera, la validez se puede dar por medio de criterios que sean específicamente dirigidos según el objetivo de la investigación.

Respecto a ello, Chase et Mandle y Whittermore (2001) hacen una recopilación de lo que serían los criterios de validez y el procedimiento. Según las autoras, hay una segregación entre criterios primarios y secundarios. Los primeros pueden ser considerados como fundamentales en la investigación cualitativa mientras que los secundarios pueden ser opcionales dependiendo del fin último de la investigación. Sin embargo, es importante aclarar que ninguno es “autosuficiente” y no podría desarrollar completamente la validez en un trabajo de investigación cualitativo por esto es necesario adoptar un carácter más flexible para apropiarlo a la investigación (Chase, Mandle y Whittermore, 2001).

3.7 Metodología de recolección de datos

Como se mencionó anteriormente, este estudio de caso tiene como objetivo comprender la forma en cómo los docentes incorporan la política educativa en bilingüismo en una institución de Alpujarra, municipio ubicado en el departamento de Tolima. Es importante resaltar que este estudio cualitativo busca comprender e interpretar la realidad en la cual se encuentra la población que participa y el investigador, dando así a conocer mediante la documentación un fenómeno particular, el cual se desarrolla la investigación.

Como explica Martínez (2001) la investigación cualitativa trabaja con “datos descriptivos y con las propias palabras de las personas, y con las observaciones de su conducta” (p.13), en este caso específicamente para poder lograrlo se toman como insumos las opiniones y percepciones de

la rectora y de los profesores de la institución educativa rural del Tolima, con el fin de conocer la forma en que se incorpora la política educativa en bilingüismo en su quehacer pedagógico diario durante el proceso de enseñanza en general y aquel desarrollado en el área de inglés como lengua extranjera.

Para poder conocer la visión de los profesores y la directiva de la institución respecto a la incorporación de la política educativa en bilingüismo se hizo uso de tres herramientas para hacer la recolección de datos: el análisis documental (primera fase), la encuesta cualitativa y la entrevista semiestructurada (segunda fase). Estas herramientas son usadas en ese orden ya que se considera que tiene un hilo conductor que permite perseguir el objetivo de esta investigación.

3.7.1 Análisis documental. En primer lugar, el análisis documental permite conocer aquello que se estipula en los documentos oficiales presentados por el MEN referentes a la enseñanza de inglés como lengua extranjera, como Los Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés, Los Derechos Básicos de Aprendizaje de inglés, y también los documentos que configuran la razón educativa de la institución y los documentos creados que están relacionados con la enseñanza de inglés, que son el Proyecto Educativo Institucional y los planes de aula del área de inglés. Todo esto con el fin de ver la relación de los lineamientos presentados con lo que ocurre en la realidad de la institución educativa a lo largo del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

Durante esta primera fase, primero se leyeron todos los documentos y se resaltó la información de importancia para la investigación la cual hace referencia a la política educativa en bilingüismo de inglés como lengua extranjera. Después de tener la información más relevante, se creó una matriz de análisis en la cual se organizó y de-construyó cada dato obtenido, como se muestra en el anexo número 2. Dicha matriz cuenta con 4 columnas dentro de las cuales la

primera tiene la información tal cual se presenta en el documento original, la segunda contiene los datos resaltados del documento, la tercera es el espacio para los comentarios respecto a lo que se ve en los datos y la última tiene el código asignado al documento. Esta matriz muestra de manera más resumida y comprensible aquello expuesto en los documentos, como se muestra en la figura 3, para así poder construir las preguntas de la encuesta y entrevista que se realizaron en la segunda fase de la recolección de datos en campo.

INDIZACIÓN	TEXTO	SELECCIÓN PRELIMINAR	COMENTARIO	CÓDIGO
(aquí se hace una descripción general del texto, por ejem: título del documento, el o los autores, numero de la publicación, la fecha, mes y año de publicación y las páginas que lo componen. Además, se presentan las palabras claves o descriptores)	Título: Documento oficial #1 Autor: XXXXXXXX Compuesto por: # páginas Palabras clave: - Política educativa en bilingüismo - enseñanza de lengua extranjera - Etcétera	No aplica	El documento muestra información general sobre ...	DOR-XX

Figura 3. Ejemplo de la matriz para el análisis de datos. Elaboración propia.

En primer lugar, en el documento del PEI de la institución de educación media vocacional del municipio de Alpujarra (desde la perspectiva directiva) se presenta cómo se constituyó la institución educativa y la forma en que se han determinado los objetivos de esta junto con su misión y visión. De igual manera, se da a conocer todo aquello que está relacionado con la cultura de la institución (trabajo en equipo, conducto regular, consejo estudiantil) y también se expone el trabajo realizado por los estudiantes que reciben una formación técnica por medio del SENA para continuar la producción de cultivos o explotación de recursos animales de manera

íntegra y sostenible. Finalmente, en el documento se muestra la forma en que se compone el clima escolar comprendiendo la participación y participación de los estudiantes, actividades extracurriculares, el Manual de Convivencia, El Consejo de padres entre otras.

De igual manera, en este primer documento se presentan los aspectos del diseño pedagógico y, por consiguiente, se informa acerca de los objetivos del material educativo. Después, se dan a conocer los objetivos del plan de estudios, así como la metodología que utiliza la Institución y las asignaturas que comprende el proceso educativo junto con los recursos de aprendizaje que se utilizan dentro y fuera del aula de clase. Se hacen explícitos los horarios de intensidad horaria tanto de Pre-escolar y Básica primaria como de Básica Secundaria y Medio Técnico. El documento presenta la importancia y objetivos de la evaluación como herramienta para cuantificar y cualificar el aprendizaje y, de esta forma, hacer un proceso cercano a las necesidades que tengan los estudiantes tanto a nivel institucional como a nivel nacional, tomando como base un análisis a las pruebas SABER 11 y estrategias para mejorar el desempeño. Finalmente, se hace referencia a la flexibilidad del tiempo con el fin de hacer cumplir las actividades extracurriculares, tal como la Media Técnica, de la cual se explican sus objetivos y metodología.

En segundo lugar, dentro del siguiente documento analizado, llamado Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés, se muestran las pautas a seguir para que se dé la enseñanza de una lengua extranjera, inglés específicamente, y se presenta una orientación sobre cómo debería estar implementada junto con otras asignaturas para que se dé de manera conectada, esta orientación fundamental involucra tanto a profesores de inglés como a directivos y padres de familia. De igual manera, se visibiliza la forma en que se puede lograr el objetivo de tener dominio de la lengua de acuerdo con los grados de educación básica y media y según los

niveles que demarca el Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación.

En tercer lugar, dentro del documento de los Derechos Básicos de Aprendizaje para inglés, se ve que allí se dan a conocer herramientas que buscan mejorar la calidad de educación que se les da a los estudiantes respecto a la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Estos derechos describen saberes y habilidades que los estudiantes deben aprender y desarrollar en el área de inglés en los grados de 6 a 11 con el fin de que estos alcancen un nivel que les permita desenvolverse en dicha lengua (B1 al finalizar grado 11) y que puedan desarrollarse aún más como personas y como profesionales regidos por el derecho a brindar una educación de calidad y de manera equitativa para todos. Todo esto se presenta a lo largo de la cartilla presentada por el gobierno nacional en el año 2016.

En este contexto es importante resaltar que en los DBA se ofrece un esquema que cualquier institución puede usar según sus objetivos y PEI, de todas formas, también se recomienda adaptarlo. Otro aspecto interesante es que al igual que en los estándares dentro de las competencias comunicativas de producción se hace una separación con la habilidad de “monólogos”.

En cuarto y último lugar, en el documento del plan de aula de inglés se presenta la programación de temas a desarrollar en clase y la distribución de la misma. Este documento es una guía que ayuda al profesor para saber qué dictar en el área de inglés y de qué manera hacerlo para alcanzar los objetivos que él mismo propone. Esto se implementa con todos los grados de la institución. Cada plan de aula tiene ciertas variaciones ya que están conectados con lo propuesto en los DBA y Los Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés que delimita aquello que se espera aprendan los estudiantes de 6 a 11.

Cabe resaltar que antes de comenzar con la segunda fase, recolección de datos en campo, se realizó la firma del consentimiento informado por parte de todos los participantes en el trabajo de investigación durante la primera salida de campo. En este formato de consentimiento (anexo número 3) y su respectivo reporte (anexo número 7), se les presentó a los docentes y a la rectora de la institución la investigación en curso y su objetivo y se hizo énfasis en que la información obtenida se manejaría solo bajo los fines investigativos y se mantendría de manera anónima. De igual manera, se pidió el permiso para poder guardar y grabar los datos recogidos mediante las herramientas escogidas (encuesta y entrevista) y se les da a conocer que pueden pedir información sobre los hallazgos obtenidos en cualquier momento del proceso de investigación.

3.7.2 Encuesta cualitativa. Teniendo como base la información conseguida en la primera fase, se pasó a crear la encuesta cualitativa la cual se aplicó el 14 de junio de 2019 durante la segunda salida de campo (ver reporte anexo número 8). Esta encuesta se realizó con base en los resultados de la fase anterior y posteriormente se formularon las preguntas de carácter abierto y cerrado. Las preguntas buscaron, por un lado, recolectar datos demográficos en la institución educativa escogida (buscar información general de los participantes como área asignada, experiencia, entre otras) con el fin de crear la base de lo que sería la entrevista con cada uno de los profesores después del análisis de los datos arrojados por esa herramienta.

Por otro lado, esta encuesta buscó información sobre el acercamiento que tenía el plantel educativo respecto a la incorporación de la política educativa de bilingüismo dentro de la institución desde su quehacer pedagógico. Para su realización, en la segunda salida de campo (anexo número 8), se dieron copias de la encuesta a los participantes para que respondieran las preguntas según su opinión y criterio personal. Este proceso se realizó en una visita a la institución en la cual la encuesta fue aplicada de manera presencial a los once docentes quienes

respondieron completamente la encuesta. Debido al acuerdo de confidencialidad, los nombres e identidades de los profesores fueron protegidos por códigos como se muestra en la tabla 1.

Tabla 1
Códigos asignados a los participantes

Asignatura (s)	Código
Ciencias naturales, Pecuaria	P-01
Agroindustria, Administración	P-02
Química, C. Naturales, Castellano, Matemáticas	P-03
Matemáticas, Artística, Informática	P-04
Castellano, Ética, Religión	P-05
C. Naturales, Artística, Ética, Educación física	P-06
Inglés, Filosofía	P-07
Castellano	P-08
Ciencias sociales	P-09
Matemáticas	P-10
Rectora de la institución	P-11

Códigos asignados a los profesores con el objetivo de dejar sus nombres en el anonimato.

3.7.3 Entrevistas. Finalmente, se diseñaron dos tipos de entrevistas semi-estructuradas, una de ellas se aplicó a todos los docentes de la institución y la otra a la rectora como se puede ver en los anexos número 5 y 6 respectivamente. Al momento de crear las entrevistas se tuvo en cuenta la información obtenida de las 2 herramientas anteriores y por esta razón se crearon 7 tipos (clases) de preguntas, de los cuales la mayoría los comparten ambos formatos como se puede ver en la siguiente tabla:

Tabla 2
Tipos de preguntas en los formatos de entrevista

Profesores de todas las áreas	Rectora
Tema 1: el inglés y una educación de calidad.	Tema 1: el inglés y una educación de calidad.
Tema 2: lineamientos utilizados por el colegio para cumplir con la política educativa en bilingüismo.	Tema 2: lineamientos utilizados por el colegio para cumplir con la política educativa en bilingüismo.
Tema 3: forma en la que se ven los resultados del proceso de aprendizaje del inglés.	Tema 3: forma en la que se ven los resultados del proceso de aprendizaje del inglés.
Tema 4: percepción acerca de la coherencia entre los estándares exigidos por el gobierno y la enseñanza impartida en la institución.	Tema 4: percepción acerca de la coherencia entre los estándares exigidos por el gobierno y la enseñanza impartida en la institución.
Tema 5: problemas que afronta la educación rural frente a la enseñanza de inglés.	Tema 5: problemas que afronta la educación rural frente a la enseñanza de inglés.
Tema 6: aspectos por mejorar.	Tema 6: aspectos por mejorar.
	Tema 7: relación entre la enseñanza de inglés y el enfoque técnico agropecuario de la institución.

Tipos de preguntas realizadas a los participantes durante las entrevistas.

Para realizar las entrevistas, se hizo la tercera salida de campo como se resume en el anexo 9. Todas las entrevistas se realizaron el día 10 de noviembre de 2019, cada una de ellas duró alrededor de 35 minutos, y para poder tener registro de la información brindada por los entrevistados, se grabó en audio toda la entrevista, esto con el fin de tener fácil acceso a los datos conseguidos para su posterior transcripción.

Es importante resaltar que de acuerdo a estas 7 clases de preguntas propuestas en la encuesta cualitativa y de la información observada en el análisis documental, se pudieron crear 8 categorías para poder englobar toda la información recolectada de manera que el análisis de los datos fuera más sencillo y organizado, así como se muestra en la siguiente figura número 4. Para dicha labor, se hizo uso del software para análisis de datos cualitativos Nvivo, el cual nos permite crear categorías para conectar y reducir la información obtenida.

Respecto a dichas categorías, su realización surgió a partir de la delimitación de temas hechos previamente en las fases uno y dos lo cual permitió crear ejes temáticos que configuran las categorías. Cada grupo de temas fue creado de acuerdo con los datos obtenidos teniendo en cuenta lo que Rodríguez y Bonilla (1995) llaman como “categorización inductiva” (p. 254), ya que las categorías emergen completamente de los datos y temas recurrentes expuestos en los instrumentos de recolección ya mencionados.

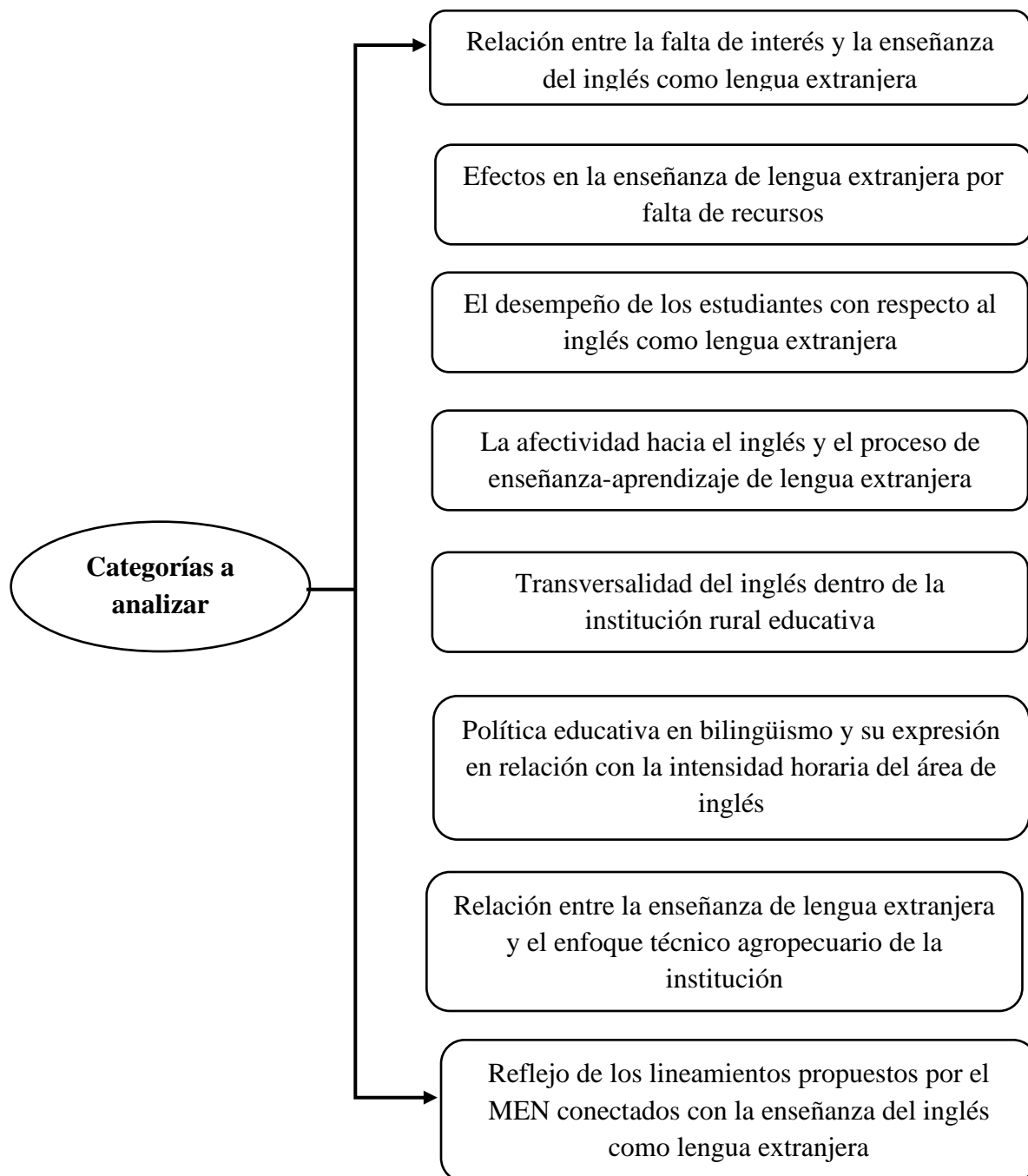


Figura 4. Categorías preliminares. Elaboración propia.

Capítulo IV

4.1 Análisis de los datos obtenidos

Según Rodríguez y Bonilla (1995), el fin de la interpretación de datos cualitativos es buscar sentido y significado a los datos arrojados por el estudio, apelando a la descripción y a las relaciones entre las diferentes categorías. De esta forma, se opta por seguir el planteamiento que las autoras hacen para llevar a cabo una estructura que permita ilustrar los hallazgos de los resultados en tres pasos y así analizar los datos recogidos en la primera y segunda fase (Análisis documental, encuesta cualitativa y las entrevistas).

En el primer paso se muestra una selección de los datos contenidos en cada categoría o temas desarrollados como se muestra en la figura anterior. En el segundo paso se hace una descripción de la información proporcionada en el paso anterior, y, finalmente, en el tercer paso se hace una explicación de la relación entre las categorías y los fragmentos proporcionados por las herramientas de recolección de datos.

Para realizar el análisis de los datos obtenidos, es de vital importancia recalcar que, gracias a la categorización de los datos recogidos previamente, como se muestra en la figura 3, se puede condensar dicho análisis en torno a tres categorías finales las cuales son: (a) adaptación de los lineamientos propuestos por el MEN en el interior de la institución rural educativa, (b) desarrollo de la política educativa en bilingüismo por medio del manejo del inglés como lengua extranjera e (c) implementación de la política educativa en bilingüismo debido a la falta de recursos.

De esta manera, se procede con el análisis de la información proporcionada por la población del estudio para dar respuesta a la pregunta de investigación: ¿Cómo los docentes de una institución educativa rural en Tolima incorporan la política educativa de bilingüismo en su práctica docente de enseñanza de inglés?

4.1.1 Adaptación de los lineamientos propuestos por el MEN en el interior de la institución rural educativa. Para empezar, en lo que respecta al análisis documental, la asignatura de inglés es una de las tantas materias que se enseñan en la educación básica dentro de la institución. Si bien la institución y el área de inglés tienen dentro de sus planeaciones dar una clase de lengua extranjera, el colegio carece de un plan de bilingüismo a seguir para poder cumplir el objetivo de enseñar inglés y alcanzar los niveles requeridos en los grados y tiempos estipulados (como se presenta en los DBA o en los Estándares Básicos de inglés). Esto se debe a que el enfoque que tiene la institución, como se presenta en su PEI, está dirigido al avance agropecuario y el generar empresa, esto por medio del enfoque técnico que se hace explícito en el documento.

De igual manera, del análisis documental realizado se puede resaltar que lo expuesto en documentos como los Estándares Básicos o los DBA plasman y adoptan lo que se propone en el Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación al contexto colombiano por medio de los planes de aula del área de inglés. La falta de una adaptación y/o adecuación de con respecto a las necesidades la institución, de los profesores y de los estudiantes, dificulta que se dé una apropiación de la política educativa en bilingüismo ya que no concuerda con la realidad del contexto en el que se desarrolla.

Respecto a los datos obtenidos de la encuesta cualitativa P-02 “Creo que los docentes encargados del área de bilingüismo han desarrollado muy bien sus planes de área basado en los lineamientos del MEN” y P-10 “El docente que orienta la asignatura de inglés es idónea a su cargo en conjunto con la institución y lo que pide” coinciden en que el profesor de inglés trabaja de manera adecuada en su área y que cumple con lo que se estipula en los lineamientos del MEN dentro de la institución. Sin embargo, P-07 indica que la incorporación de la política educativa en bilingüismo, junto con lo que se presenta en los documentos analizados, no se ha presentado de

manera correcta debido a una falta de compromiso institucional, pudiendo esta ser mejor con el debido desarrollo y conocimiento de cada una de las habilidades en inglés al responder a la pregunta número 10 de la encuesta cualitativa. Además, 4 de todos los participantes (P-01, P-03, P-06 y P-09) desconocen lo que se estipula en la política educativa de bilingüismo como lo exponen en sus encuestas al responder a esta misma pregunta.

Por otro lado, en lo que tiene que ver con las entrevistas, si bien se ve reflejado lo que pide el MEN en sus documentos respecto a la enseñanza del inglés P-03 opina que

“la secretaría de educación saca unos estándares básicos, y si por ejemplo te pasan un currículum en donde te toca dictar inglés, francés, pero usted está especializado en otra materia, usted a inglés por encima la ha tocado pero no la ha aportado, entonces no creo que esas dos cosas vayan de la mano, la verdad, porque las políticas de las que te hablo quizás sean unas, pero hay que verlas con la realidad”

Esto quiere decir que a pesar de que la institución se ha encargado de cumplir con los lineamientos propuestos por el MEN frente a la enseñanza de inglés como lengua extranjera, aún hay una falla en su desarrollo. A pesar de que se ve una creciente importancia sobre la enseñanza de inglés como lengua extranjera, los docentes de la institución educativa rural están desinformados respecto a lo que estipula la política educativa en bilingüismo.

Consecuentemente, la intensidad horaria es un factor que, para algunos docentes, porta una carga negativa, puesto que parece no ser suficiente para todo aquello que se debe aprender para alcanzar cada nivel y, por último, para responder en grado once a las pruebas de estado, al respecto P-04 se refiere y dice:

“Si, aunque en la jornada única se mandó aumentar sobre todo a inglés, matemáticas y ciencias, creo que fueron las 3, aumentar la intensidad horaria precisamente por eso, pero creo que le aumentaron una hora. Sí, es poquita la intensidad, porque el colegio como es

técnico agropecuario entonces hay que manejar más cierta cantidad de horas académicas y hay que dejar también para lo técnico”.

4.1.2 Desarrollo de la política educativa en bilingüismo con respecto por medio del manejo del inglés como lengua extranjera. Inicialmente, en los datos del análisis documental en el PEI se resalta que sólo se cuenta con 1 profesor para el área de lengua extranjera-inglés para todos los cursos de bachillerato. Este factor es determinante ya que el docente encargado no da abasto con la carga académica que se le ha asignado y por tal motivo dentro de su práctica diaria no destina los tiempos y además la intensidad horaria que se destina al área de inglés puede ser también un factor que impida alcanzar el objetivo propuesto por la institución dentro de sus documentos ya que al mantener como prioridad la enseñanza agropecuaria, el inglés debe ser una de las tantas clases adicionales que se imparten en la institución. A pesar de que hay indicadores de avance para las distintas asignaturas y se ven reflejados por medio del uso de las 4 competencias en el aspecto funcional, gramatical y social como se ve en los DBA y en los Estándares básicos, por ejemplo, el desempeño de los estudiantes no refleja un progreso por parte de la mayoría de los ellos ya que las bases que deberían adquirir no son suficientes teniendo en cuenta que la educación en lengua extranjera empieza desde el grado sexto.

De la información recuperada de las encuestas, se destaca que P-09 y P-11 han impartido una clase de inglés a pesar de no haber estudiado una licenciatura en lengua extranjera. El poco conocimiento en un área como inglés o campo del saber pone en duda la credibilidad de calidad en la educación proporcionada y esto se ve reflejado en el desempeño de los estudiantes. Esto quiere decir que, si un docente encargado del área no sabe cómo dictar la clase de inglés, difícilmente los estudiantes comprenderán el tema y posteriormente esto se reflejará en su avance dentro la clase, en la adquisición del inglés y en sus notas.

Consecuentemente, el objetivo de formar estudiantes capaces de comunicarse en inglés de manera fluida y coherente no se alcanza ya que no se dispone de personal para cumplir el cometido de que los estudiantes tengan conocimiento de la lengua inglesa y la usen de manera apropiada. Al respecto p-03 afirma que:

“muchas veces contratan personal que no es idóneo para dar esa materia, para dar el inglés, porque así lo amerita y así lo dice la secretaria de educación, que en el currículum debe ir inglés, pero resulta que la persona que lo está dando, pues no tiene las facultades pues idóneas para realizarlo”.

Esto afecta significativamente el aprendizaje de la lengua extranjera ya que es necesario un docente que además de saber inglés debe también conocer la forma en cómo se pueda enseñar a sus estudiantes según sus necesidades.

De igual manera, se ve preponderantemente que el inglés que se da en la institución, está únicamente concentrado en preparar a los estudiantes para pasar el componente de inglés del SABER. Al respecto P-06 se refiere y dice:

“Pues, lo que yo puedo decir son algunos comentarios que uno escucha del grado once, de los que llegan a once y tienen la oportunidad de presentar el examen del ICFES. Se me hace a mí, o lo que yo escucho de ellos es que contestan las preguntas, pero la verdad es que ellos no entendían mucho ¿no?, quiere decir que esos niveles o esos estándares a nivel ya de bachillerato como tal, que falta mucho, o sea todavía no los han conseguido como tal”.

Asimismo P-08 dice que:

“Por lo menos cuando llegan los estudiantes a once que ya terminan, que ya hayan presentado la prueba ICFES, la cual se presenta ahora en agosto, la verdad esos muchachos quedan totalmente preocupados con esa área en específico, la verdad dicen -no yo todo eso de inglés lo conteste al puro pinochazo porque la verdad yo no tenía claro-, porque ahí ya

son textos que tiene que leerlos todo en inglés y de acuerdo al texto que leyeron en inglés tiene que responder pues en inglés, todo ahí es en inglés”.

De lo anterior se puede remarcar que a pesar del enfoque que maneja el área de inglés con respecto a la prueba de estado SABER 11, no se ve un desarrollo adecuado en cuanto a la adquisición de esta lengua extranjera y los resultados de este examen estandarizado no son satisfactorios.

Finalmente, teniendo en cuenta que lo presentado en los documentos del análisis documental respecto al nivel de adquisición de lengua inglesa que debe tener un estudiante al terminar su educación media, nivel B2 aproximadamente, dentro de las entrevistas ese nivel no se alcanza. Por esta razón P-09 expresa:

“No, yo creo que estamos qué... Me corchó (risas). No, no sé qué nivel porque yo he hecho los niveles y yo puedo decir que en A1 trabajan... Bueno, pues A1, A2 no creo que alcancemos porque yo he hecho hasta el B2.”

Gracias a los datos arrojados, es posible plantear que existe problemática que surge frente al desempeño en inglés como lengua extranjera y su manejo. Se nombra el proceso que los estudiantes de bachillerato ya deben traer consigo desde la primaria, debido a que esto les proporcionará las bases necesarias para continuar con un proceso de aprendizaje óptimo. Sin embargo, según el docente inglés de la sede de bachillerato, es poco o nulo el conocimiento que los demás profesores o profesoras tienen acerca de inglés y su enseñanza, por lo que en su mayoría opta por pedirles que mejor no proporcionen conocimiento errado acerca de la lengua. Por otra parte, el pensamiento de los docentes frente a este problema da cuenta del pilar de la aflicción el desempeño de los alumnos en bachillerato: una falta de bases y conocimientos previos. Cuando los estudiantes llegan a bachillerato, deben empezar un proceso de recordar aquello que ya han visto acerca de la materia, aunque con una amplitud de vacíos en la lengua, lo

cual comienza a retrasar el proceso en esta etapa del colegio y evita su fluidez hasta grado once. Entonces, se expresa que el desempeño de los estudiantes se afecta debido a la falta de presencia de bases de primaria. Adicionalmente, los resultados arrojan la información de que el docente en inglés no es idóneo para la tarea que se le pide hacer como profesor de inglés, puesto que no tiene la pertinencia en conocimientos ni en dinámicas pedagógicas para enseñar la lengua extranjera a sus estudiantes, además de la falta de estructura en las clases y también de contexto, el cual no da cuenta de las necesidades de aprendizaje de los estudiantes.

Gracias a la información proporcionada por el estudio, se hace también explícita la importancia que el inglés puede llegar a tener en una institución y la educación de calidad. Según los entrevistados, como P-04 al opinar que la transversalidad se da

“poco cierto, porque pues para apoyar en inglés yo pensaría que en todas las asignaturas por lo menos se deberían trabajar las palabras en inglés. Y aquí pues, no lo hacemos. Solamente lo que haga el profe de inglés es lo que se está trabajando (...) si, aislada aparte de las demás. Entonces ya está prácticamente lo de inglés aquí es lo que trabaja el profesor. No más, lo que es el trabajo en su asignatura, en las otras asignaturas yo no diría que está el apoyo porque no lo hacemos, muy rara vez se hace”,

la transversalidad es un fenómeno tan importante como el inglés mismo y el cual debe desarrollarse por parte de todos los docentes. Este factor se refiere al uso del inglés como lengua extranjera no solo en el área de lengua, sino también en conjunto con las demás áreas de conocimiento que el colegio tiene en su plan curricular. Es entonces que los docentes se muestran abiertos a la posibilidad de recibir capacitaciones que los ayuden a instruirse en el campo de inglés con el fin de poder implementarlo en sus clases de matemáticas, ciencias o sociales. Además, se expresa la importancia de la transversalidad con el objetivo de mejorar el desempeño

del inglés mismo y de extender los límites que se presentan por la intensidad horaria por semana que la materia tiene.

4.1.3 Implementación de la política educativa en bilingüismo reflejada en la falta de recursos. El MEN cumple una de sus funciones al buscar la manera más apropiada para poder dar una clase de inglés en cualquier institución. Por esta razón crea documentos que orienten la forma de que se puede desarrollar el inglés en el aula, por medio de los DBA y estándares básicos, como ya se mencionó antes, o por medio de materiales que están diseñados específicamente para la enseñanza de lengua extranjera. No obstante, la dificultad de acercamiento a este tipo de recursos materiales imposibilita mejorar la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Además, como se expuso anteriormente la población a la cual pertenece el grupo objeto de estudio está ubicado en un lugar de difícil acceso y por este motivo el MEN no puede garantizar que el material que diseña llegue oportunamente y en buen estado a su lugar de destino.

En lo que respecta a la información de las encuestas, P-05, P-06 y P-09 constituyen como un factor realmente importante, para poder cumplir con la incorporación de la política educativa en bilingüismo dentro de la institución, el tener capacitaciones en inglés que sean constantes y adecuadas para los profesores. Aquí se presentan los siguientes fragmentos de los participantes mencionados. P-05 dice: “capacitando a los docentes y se debe llevar a cabo un seguimiento de control que evalúe periódicamente”. P-06 establece que: “se debe empezar por la primaria para que los estudiantes tengan buenas bases y además los docentes nos preparemos (por medio de capacitaciones) para orientar el inglés en las diferentes asignaturas”. Por consiguiente, P-09 respondió que: “lo primero es capacitar a los docentes de cada asignatura con clases que permitan manejar un inglés básico pero entendible”. Esto significa que el capacitar a los profesores para adquirir un conocimiento de inglés como lengua extranjera, ayuda, por un lado, a mejorar el

contexto en donde se desarrolla la adquisición de esta lengua extranjera y, por otro lado, mejora el nivel y la calidad de educación proporcionada por la institución al tener más posibilidades de sobresalir con el inglés en un nivel adecuado.

Finalmente, de los datos recolectados de las entrevistas se puede ver que al igual que los datos mencionados antes, la falta de recursos afecta significativamente una enseñanza efectiva del inglés como lengua extranjera. P-07 expresa que en la institución: “No tenemos internet, no tenemos luz en las aulas, los videos es un complique aquí manejarlos. Entonces, lo intentamos con los textos hacer los ejercicios, pero si pienso que los estudiantes aquí se quedan cortos”. El participante P-08 dice:

“se busca una educación de calidad, que sea pareja, pero, de todas maneras, como le digo, llegan las cosas muy tarde, las capacitaciones, la comunicación es difícil, creo que falta como más capacitación a veces para la parte rural, o unos sitios adecuados, porque le queda difícil para ellos salir, que haya una comunicación más efectiva, que se haga una mejor inversión en la parte rural, no se tenga marginada, que en algunos casos se puede estar viendo”.

Por último, sobre el tema P-04 se refiere diciendo que: “El gobierno no da si no lo que gira en el estudiante y solo con eso se trabaja, porque no tenemos plata para proyectos, no hay... Se quisiera montar para cualquier salida y no hay ni para experimentos entonces la verdad se trabaja con lo que nosotros podamos hacer”. De estos fragmentos se puede decir que se lleva a cabo la enseñanza del inglés como lengua extranjera dentro de la institución. Sin embargo, es un desafío para los profesores y la institución como tal el poder continuar con el proceso enseñanza aprendizaje debido a la falta de recursos como material o el no conocimiento de la lengua inglesa, lo cual configura un impedimento el cual los profesores enfrentan cada día. No obstante, como se ve reflejado en los fragmentos, los docentes tratan de cumplir con este requerimiento de la

manera más adecuada posible usando en unos casos su conocimiento mínimo de inglés o mediante el uso de los medios que disponen a la mano.

Los docentes entonces, frente a las dudas que se les plantearon con respecto a los recursos que deben ser utilizados para cumplir con la política educativa en bilingüismo, exponen una falta de atención por parte del gobierno frente a esta problemática. Por medio de la información proporcionada, se da una lista de recursos que se consideran como primordiales para hacer de la enseñanza de inglés un proceso de calidad para los estudiantes. El recurso más mencionado hace referencia a las capacitaciones que los docentes esperarían tener. En esta categoría, se observa que dichas capacitaciones no hacen referencia solamente al docente de inglés, sino a todos y cada uno de los profesores de las demás áreas ya que, según los entrevistados, el inglés es un componente educativo que debe ser visto de manera transversal y a la par con todas las asignaturas. De esta forma se busca que la materia de inglés no se dé de manera aislada, un fenómeno relacionado con la intensidad horaria que presentan los estudiantes, la cual es de 2 horas semanales, tiempo que no es suficiente para el aprendizaje de una lengua extranjera para alcanzar los estándares del gobierno. La falta de capacitaciones refleja entonces una necesidad de los docentes por involucrar al inglés en sus propias clases, con el fin de reforzar su uso en la institución y también mostrar su importancia en el mundo de hoy. Además, se expresa inconformidad frente a la falta de materiales tecnológicos como computadores, internet y el uso de plataformas virtuales que pueden mejorar el aprendizaje de la lengua. La falta de recursos, por otra parte, se refleja en la imposibilidad de proporcionar a la universidad supervisores del Ministerio y de la Secretaría de educación que puedan hacer un seguimiento propicio de las actividades de la institución en lengua extranjera, además de los recursos vistos como conocimiento e idoneidad en la lengua de inglés por parte del docente y las contrataciones pertinentes de profesionales que puedan llevar a cabo dicha tarea. Por lo tanto, la falta de recursos

es un factor que parece afectar de manera directa la incorporación de la política educativa en bilingüismo, puesto que dificulta la marcha de la enseñanza del inglés por la falta de presencia de suficientes materiales didácticos que pueden mejorar el proceso de aprendizaje y la poca o nula capacitación que tienen los docentes para involucrar el inglés en sus clases.

En resumen, los resultados arrojados por la entrevista dan cuenta de una aparente y parcial desarticulación entre la política educativa en bilingüismo y su incorporación en la institución rural. A pesar de que algunos participantes manifiestan su conformidad frente al rol del Colegio con la enseñanza de inglés como lengua extranjera, se presentan falencias expuestas por los docentes como lo son la falta de materiales y de capacitación, además de un apoyo por parte del Estado para cumplir con lo exigido por él mismo a través de su representante en el ámbito de la educación.

4.2 Conclusión

Retomando nuestra pregunta de investigación, la cual hace referencia a la manera en la que se incorpora la política educativa en bilingüismo en una institución rural del departamento del Tolima, es posible dar paso a las conclusiones acerca de los resultados que el estudio de campo arrojó. Como se ha podido observar a lo largo de este trabajo, la educación rural es un ámbito que merece especial atención debido a que, en situaciones como esta, se ve envuelta en un entorno que no recibe la atención suficiente por parte del estado, más aún cuando de cumplir sus lineamientos se trata. La institución objeto de estudio, ubicada en el Tolima, revela distintos aspectos que alteran de manera directa la incorporación de la política educativa en bilingüismo en dicho territorio. No obstante, se puede afirmar que la institución hace cumplimiento de la política educativa en bilingüismo de acuerdo con los lineamientos propuestos por el MEN para dar a la ciudadanía colombiana, sea de zona rural o urbana, una educación de alta calidad como derecho.

Los aspectos que intervienen en la incorporación de la política educativa en bilingüismo con el inglés, se ponen de manifiesto en las 3 categorías finales creadas: (1) adaptación de los lineamientos propuestos por el MEN al interior de la institución rural educativa, (2) desarrollo de la política educativa en bilingüismo por medio del manejo del inglés como lengua extranjera e (3) implementación de la política educativa en bilingüismo reflejada de la falta de recursos.

Como se dijo anteriormente, en el interior de la institución se tratan de integrar los documentos que reflejan la política educativa en bilingüismo respecto al aprendizaje de una lengua extranjera como lo es inglés para así dar una incorporación de la política mencionada. Sin embargo, esta tarea al parecer es imposibilitada debido a que hay, por un lado, una falta de adaptación de lo que pide el MEN con la realidad del contexto de la población participante.

Por otro lado, los datos mostraron que se imposibilita esta incorporación por la falta de recursos que se disponen en pro de mejorar el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Ambos factores entorpecen el buen desempeño y desarrollo de los estudiantes al momento de adquirir esta lengua inglesa ya que al no disponer recursos a la mano para sus clases y por la desarticulación de lo que pide el gobierno en relación con su realidad inmediata, los profesores hacen el mayor esfuerzo por tratar con lo que les pide la institución bajo los requerimientos del MEN.

En conclusión, la incorporación de la política educativa en bilingüismo por parte de los profesores que trabajan al interior de la institución educativa rural es llevada a la práctica, pero con ciertas falencias. Factores como la falta de recursos y la brecha entre los lineamientos estipulados para llevar a cabo dicha incorporación y la realidad del contexto educativo es considerable. Afortunadamente, los profesores desde su quehacer pedagógico diario buscan la mejor manera posible de dar una clase de inglés a pesar de sus limitaciones, hacen uso del entorno, de las experiencias propias de los estudiantes o gracias a los textos y materiales que ellos

mismos proporcionan a los educandos. Todo esto para que las clases de lengua extranjera sean de buena calidad y que reflejen una verdadera adquisición del inglés y así cumplir con lo que se les demanda.

4.3 Limitaciones y estudios futuros

Antes y durante la recolección de datos en campo se presentaron obstáculos en el estudio de caso para dar respuesta a la pregunta acerca de la incorporación de la política educativa en bilingüismo. El reto social frente a la protección de identidad de los implicados en el estudio representa una responsabilidad que necesariamente debe ser suplida, debido a las implicaciones políticas, educativas y de anonimato que nos conllevó a aplicar los formatos de consentimiento informado (ver anexo 1), en el cual se explicó a los docentes el proceso de investigación al que van a ser expuestos. Finalmente, el tiempo con que contaban los docentes para participar en la investigación también presentó una problemática, en particular para la recolección de datos por medio de las entrevistas, pues nuestra estadía en la comunidad debió ajustarse y a favor del tiempo propio de los participantes de nuestro estudio, un proceso frente al cual los profesores se mostraron abiertos y dispuestos a colaborar con el estudio.

La presente investigación da cuenta entonces de la apertura hacia una posible futura investigación. En esta, se daría paso al desarrollo de soluciones viables que comprometan a la institución y al gobierno hacia el mejoramiento de la incorporación de la política educativa en bilingüismo, con el fin de generar un aumento en los aspectos positivos del desempeño tanto de los docentes y los estudiantes, así como los recursos proporcionados a la institución.

Específicamente durante las entrevistas, la mayoría de los profesores expresó que estarían dispuestos a participar en capacitaciones que los orienten en su conocimiento de inglés para cada una de sus áreas. De igual manera la mayoría de los participantes hizo hincapié en que se debe

dar una transversalidad del inglés en relación con todas las materias dadas en la institución, esto con el fin de proporcionar aquello que estipula el gobierno y que es derecho de todo ciudadano: una educación de calidad, además de una posible solución para la baja intensidad horaria que enfrenta el colegio con respecto al aprendizaje de inglés como lengua extranjera.

Referencias

- Alvarez, C., Maroto, J. (2012). La elección del estudio de caso en investigación educativa. *Gazeta de Antropología*, 2012, 28 (1), artículo 14. Tomado de:
https://www.ugr.es/~pwlac/G28_14Carmen_Alvarez-JoseLuis_SanFabian.html
- Armenta, A., Rodríguez, C. et Sánchez, F., (2007). Hacia una mejor educación rural: Impacto de un programa de intervención a las escuelas en Colombia. Documento CEDE 2007-13 ISSN 1657-7191 (Edición Electrónica) Julio de 2007. Recuperado de:
<https://drive.google.com/file/d/1HEisx3UTQUNPOvlgjioywPTyPeWPyRLI/view>
- Babilonia, R. (2014). Estudios e investigaciones: nueva ruralidad; enfoques y propuestas para América Latina. México: CEDRSSA y Cámara de Diputados. Recuperado de:
https://www.researchgate.net/publication/260778159_Centro_de_Estudios_para_el_Desarrollo_Rural_Sustentable_y_la_Soberania_Alimentaria_CEDRSSA_Estudios_e_investigaciones_nueva_ruralidad_enfoques_y_propuestas_para_America_Latina
- Benítez. (2018). Educación Rural. Recuperado de <https://es.scribd.com/doc/96360249/La-Escuela-Rural-Concepto>
- Bustos Jiménez, A. (2011). La escuela rural. Granada: Octaedro.
- Carreri, M y González, M. (2016). La educación rural en Colombia: experiencias y perspectivas. *Praxis Pedagógica*, 19, 79-89
- Castillo, L. (2005). Tema 5. Análisis documental. Recuperado de:
<https://www.uv.es/macass/T5.pdf>
- Cebreiro, B., Fernández, M. (2004). "Estudio de casos", en F. Salvador Mata, J. L. Rodríguez Diéguez y A. Bolívar Botia, *Diccionario enciclopédico de didáctica*. Málaga, Aljibe.

- Chamorro, L. (2008). Situaciones críticas de la educación en el Tolima. Universidad del Tolima, facultad de ciencias de la educación observatorio de la educación.
Recuperado de: http://academia.ut.edu.co/images/2008_Criticas.pdf
- Chase, S., Mandle, C., Whittermore, R. (2001). Validity in qualitative research. Recuperado de: <https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/104973201129119299>
- Comet, C., Jiménez, E. (2016). Los estudios de casos como enfoque metodológico. ACADEMO Revista de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades Diciembre, 2016, Vol. 3 Nro. 2. Tomado de: <file:///C:/Users/PERSONAL/Downloads/Dialnet-LosEstudiosDeCasosComoEnfoqueMetodologico-5757749.pdf>
- Concejo Deliberante de la Ciudad de Córdoba. (2011). Plan de metas de Gobierno. Recuperado de: [http://www.nuestracordoba.org.ar/sites/default/files/Ord11942_PLAN_DE METAS_0.pdf](http://www.nuestracordoba.org.ar/sites/default/files/Ord11942_PLAN_DE_METAS_0.pdf)
- Congreso de Colombia. (1994). Artículo 21. Ley General de Educación.
[Ley 115 de 1194]. Recuperado de: https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf
- Corrales, E. (2016). La crisis del sector rural colombiano. Experiencias que aportan a la construcción de alternativas. Revista Semillas. Colombia, Diciembre 22 de 2016.
Recuperado de: <http://www.semillas.org.co/es/la-crisis-del-sector-rural-colombiano>
- Correa, D., Montoya, J., Usma, J. (2013). El Programa Nacional de Bilingüismo: Un Estudio Exploratorio en el Departamento de Antioquia, Colombia. Medellín–Colombia, Vol. 19, ISSUE1 (January–April 2014), pp.101–116, ISSN 0123-343
- Departamento Nacional de Planeación, (2015). Orientaciones para la construcción de programas de gobierno. Guía para candidatas, candidatos y ciudadanía.

Díaz, C. (2018) Investigación cualitativa y análisis de contenido temático. Orientación intelectual de revista Universum, en Revista General de Información y Documentación 28 (1), 119-142.

Dirección de Desarrollo Rural Sostenible – DDRS, (2014). Misión para la transformación del campo. Definición de Categorías de Ruralidad. Recuperado de:
<https://colaboracion.dnp.gov.co/CDT/Estudios%20Economicos/2015ago6%20Documento%20de%20Ruralidad%20-%20DDRS-MTC.pdf>

Elecciones de Autoridades Locales, (2015). Recuperado de:
<http://www.co.undp.org/content/dam/colombia/docs/Gobernabilidad/undp-co-programasgobierno-2015.pdf>

Espacio de traducción. (2010). ¿Qué entendemos por lengua materna, lengua segunda y lengua extranjera?. Recuperado de:
<https://espaciodetraducciones.wordpress.com/2010/11/05/%C2%BFque-entendemos-por-lengua-materna-lengua-segunda-y-lengua-extranjera/>

Espinoza, O. (2009). Reflexiones sobre los conceptos de “política”, “políticas públicas y política educacional. Archivos analíticos de políticas educativas, 17 (8). Recuperado de: <http://epaa.asu.edu/epaa/>

Fandiño, Y., Bermúdez, J., Lugo, E. (2012). Retos del Programa Nacional de Bilingüismo. Colombia Bilingüe. Universidad de La Sabana | Facultad de Educación. Recuperado de:
<http://educacionyeducadores.unisabana.edu.co/index.php/eye/article/view/2172/2912>

Fundación Universitaria INPAHU. (2017). Política de idiomas. Recuperado de:

https://www.uninpahu.edu.co/wp-content/uploads/2017/11/politica_idiomas.pdf

García, J., García, D. (2012). Políticas lingüísticas en Colombia: tensiones entre políticas para lenguas mayoritarias y lenguas minoritarias. Universidad Nacional de Colombia

Recuperado de: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-93032012000200002

García, X., Marín, J. (2015). Política lingüística Nacional en contextos rurales: vivencias de maestros y maestros de inglés (Tesis de maestría). Universidad de Antioquia, El Carmen de Viboral. Recuperado de:

http://bibliotecadigital.udea.edu.co/bitstream/10495/6496/1/Ximenagarcia_2015_linguisticarural.pdf

Gilgun, J. (1994). A case for case studies in social work research. *Social work*, 39, 371-380.

Gobernación del Tolima. (2014). Un Tolima bilingüe: meta del Gobierno Seccional.

http://academia.ut.edu.co/images/2008_Criticas.pdf

Jansen, H. (2012). La lógica de la investigación por encuesta cualitativa y su posición en el campo de los métodos de investigación social. *Paradigmas*, 4, 39-72.

Jimenez, V., Comet, C. (2016). Los estudios de caso como enfoque metodológico. *ACADEMO Revista de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades*. Recuperado de:

[file:///C:/Users/PERSONAL/Downloads/Dialnet-LosEstudiosDeCasosComoEnfoqueMetodologico-5757749%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/PERSONAL/Downloads/Dialnet-LosEstudiosDeCasosComoEnfoqueMetodologico-5757749%20(2).pdf)

Junta de Acción Comunal La Arada Tolima. (2016). La Arada, Tolima. Recuperado de:

<http://aradatolima-alpujarra.blogspot.com/>

López, E. (1996). El estudio de casos. Fundamentos y metodología. Madrid, UNED.

Magisterio. (2018). El derecho a la educación. Editorial Magisterio 2018. Recuperado de:

<https://www.magisterio.com.co/articulo/el-derecho-la-educacion>

Manga, A. (2008) Lengua segunda (L2) Lengua extranjera (LE): Factores e incidencias de enseñanza/aprendizaje. (Escuela Normal Superior. Universidad de Yaundé I.

Camerún). Recuperado de:

[https://digitum.um.es/xmlui/bitstream/10201/43343/1/LENGUA%20SEGUNDA%20\(L2\)%20LENGUA%20EXTRANJERA%20\(LE\),%20%20FACTORES%20E.pdf](https://digitum.um.es/xmlui/bitstream/10201/43343/1/LENGUA%20SEGUNDA%20(L2)%20LENGUA%20EXTRANJERA%20(LE),%20%20FACTORES%20E.pdf)

Martínez, R. (2013). La política y la planificación lingüística. Papel de Periódico. Recuperado

de: <https://papeldeperiodico.com/2013/10/la-politica-y-la-planificacion-linguistica-i/>

Mejía, Susana. (2016). ¿Vamos hacia una Colombia bilingüe? Análisis de la brecha académica entre el sector público y privado en la educación del inglés. Universidad Eafit,

Colombia. Recuperado de:

<https://educacionyeducadores.unisabana.edu.co/index.php/eye/article/view/4458/4344>

Ministerio de educación (2019). Para vivir en un mundo global. Altablero. Recuperado de:

<https://www.mineduccion.gov.co/1621/article-97500.html>

Ministerio de Educación. (2010). Educación de Calidad, el camino de la prosperidad.

Recuperado de: https://www.mineduccion.gov.co/cvn/1665/articles-237397_archivo_pdf.pdf

Ministerio de Educación. (2014). Escuela Nueva. Recuperado de:

<https://www.mineduccion.gov.co/1759/w3-article-340089.html>

Ministerio de Educación. (2014). Política Educativa. Recuperado de:

<https://www.mineducacion.gov.co/1759/w3-propertyvalue-35424.html>

Moreno, X., Penagos, A., (2017). Límites y Alcances para la evaluación de la política pública de deserción escolar. Caso: Política Pública de Educación 2010-2014 en Ibagué (Tolima). Recuperado de:

<http://repository.ut.edu.co/jspui/bitstream/001/2158/1/APROBADO%20XIMENA%20ANDREA%20MORENO%20GARC%c3%8da.pdf>

Muñiz, M. (2010). Estudios de caso en la investigación cualitativa. División de Estudios de Posgrado Universidad Autónoma de Nuevo León. Facultad de Psicología. México.

Palacio, D., Velásquez, D. (2017). Colombia, un capitalismo desigual. Universidad Eafit.

Recuperado de: <http://www.eafit.edu.co/escuelas/economiayfinanzas/noticias-eventos/Paginas/colombia-capitalismo-desigual.aspx>

Piñeros, L. (2010). Una mirada a las cifras de la educación en Colombia 2002 - 2009.

Educación compromiso de todos, Mayo de 2010. Recuperado de:

<https://drive.google.com/file/d/1G9c78noRkzIVDW8uxVp2aASIErRHJrDHC/view>

Propuestas para América Latina. (Reseña). Centro de Estudios para el Desarrollo Rural

Sustentable y la Soberanía Alimentaria (CEDRSSA). Recuperado de:

https://www.researchgate.net/publication/260778159_Centro_de_Estudios_para_el_Desarrollo_Rural_Sustentable_y_la_Soberania_Alimentaria_CEDRSSA_Estudios_e_investigaciones_nueva_ruralidad_enfoques_y_propuestas_para_America_Latina

Pérez, E. (2002). Hacia una nueva visión de lo rural en Una nueva ruralidad en América para América Latina. México: CEDRSSA y Cámara de Diputados. Recuperado de:

<http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/gt/20100929011414/2perez.pdf>

- Quiñones, J.A. (2013). Las políticas lingüísticas de la Universidad Nacional: Reflexiones y retos para el siglo XXI. Universidad Nacional de Colombia Facultad de Ciencias Humanas Departamento de Lingüística Bogotá, D.C. Colombia 2013. Recuperado de: <http://bdigital.unal.edu.co/12903/1/jairoalbertoqui%C3%B1onescalderon.2013.pdf>
- Ramos, C. (2015). Los paradigmas de la investigación científica. Recuperado de: http://www.unife.edu.pe/publicaciones/revistas/psicologia/2015_1/Carlos_Ramos.pdf
- Rodríguez, G., Gil, J., García, E. (1996). Metodología de la investigación cualitativa. Málaga, Aljibe.
- Rodríguez, P., Bonilla, E. (1995). “Más allá del dilema de los métodos”. Publicado por norma. Tomado de: <file:///C:/Users/PERSONAL/Downloads/Bonilla%20y%20Rodriguez%20-%20Mas%20alla%20del%20dilema%20del%20metodo.pdf>
- Roldán, A., Pérez, O. (2014). Pertinencia De Las Políticas De Enseñanza Del Inglés En Una Zona Rural De Colombia: Un Estudio De Caso En Antioquia. Íkala, Revista De Lenguaje Y Cultura,22(01). doi:10.17533/udea.ikala.v22n01a08. Recuperado de: <https://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/ikala/article/view/25092/20784755>
- Rosas, M. (2009). “Una Contribución a la Economía Ecológica: Actividades No-proletarias Generadoras de Ingresos”. Biblioteca virtual de Derecho, Economía y Ciencias Sociales. Recuperado de: <http://www.eumed.net/libros-gratis/2010a/647/Ruralidad%20y%20Nueva%20Ruralidad.htm>

- Rosas-Baños, M. (2013). Nueva Ruralidad desde dos visiones de progreso rural y sustentabilidad: Economía Ambiental y Economía Ecológica. Polis, Revista Latinoamericana. [En línea], 34. Recuperado de: <http://polis.revues.org/8846>
- Semestre Paz y Región. (2018). Alpujarra. Tomado de: <https://semestrepazyregionalpujarra.wordpress.com/actores-locales/>
- Stake, R (1999). “Investigación con estudios de casos”. Ediciones Morata, S. L, Javier Morata, Editor. Madrid. Tomado de: <file:///C:/Users/PERSONAL/Downloads/Stake%20Investigacion-con-estudios-de-caso.pdf>
- Stake, R. (2005). Investigación con estudio de casos. Madrid, Morata.
- Vargas, G. (2017). 4. Marco conceptual para la articulación educativa en el Departamento del Tolima. Libros Universidad Nacional Abierta y a Distancia. Recuperado de <http://hemeroteca.unad.edu.co/index.php/book/article/view/2438>
- Vargas, I. (2012). La entrevista en la investigación cualitativa: nuevas tendencias y retos. Revista Calidad en la Educación Superior, Volumen 3, Número 1. Recuperado de: http://biblioteca.icap.ac.cr/BLIVI/COLECCION_UNPAN/BOL_DICIEMBRE_2013_69/UNED/2012/investigacion_cualitativa.pdf
- Vergara, W. (2011). Desarrollo del subdesarrollo o nueva ruralidad para Colombia. Cartografías del desarrollo rural. Revista De La Universidad De La Salle, (55), 33-66. Recuperado a partir de <https://revistas.lasalle.edu.co/index.php/ls/article/view/517>

Anexos

1. Formato de entrevista no estructurada

<p>POSIBLES PREGUNTAS PARA LA RECTORA DE LA INSTITUCIÓN DE ALPUJARRA</p> <p>Saludo y agradecimiento por su colaboración en el proyecto de investigación.</p> <ul style="list-style-type: none"> - ¿Cuántos estudiantes? - ¿Cuántos cursos hay en la institución? - ¿Cuántos profesores hay en la institución? - ¿Todos los profesores saben inglés? - ¿Tienen algún libro guía para las clases?
--

2. Matriz de análisis de datos

INDIZACIÓN	Texto	Selección preliminar	Comentario	Código o nombre preliminar
(aquí se hace una descripción general del texto, por ejem: título del documento, el o los autores, numero de la publicación, la fecha, mes y año de publicación y las páginas que lo componen. Además, se presentan las palabras claves o descriptores)				
RESUMEN				
(Aquí se hace un análisis de los contenidos de un documento de manera breve, el objetivo informar al lector sobre el contenido preciso)				

de un texto particular)				
CLASIFICACIÓN				
(Aquí se debe agrupar la información en temas específicos o en clases mayores para que sea más fácil recuperarlos y almacenarlos.				

3. Formato de consentimiento

TÍTULO PROYECTO: Incorporación de la Política Educativa en Bilingüismo por parte de los Docentes en su Enseñanza de Inglés como Lengua Extranjera en un Colegio Rural del Tolima

Apreciado profesor, reciba un cordial saludo.

Nosotros somos Jennifer Fierro y Santiago Neira, somos estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana. La investigación que estamos realizando tiene como objetivo comprender la forma en que los docentes en un colegio en zona rural incorporan la política educativa en bilingüismo. La información que esperamos obtener para alcanzar el objetivo de esta investigación, se recolectará por medio de entrevistas y encuestas, para lo que se pide su colaboración y participación.

Los datos que se esperan recoger son sus respuestas a las entrevistas y encuestas que indagan sobre su quehacer docente en torno a la implementación de la política educativa de bilingüismo en la institución. Los docentes participantes podrán revisar los datos que ellos mismos proporcionen y dichos datos harán parte del archivo de los investigadores. Si decide hacer parte de esta investigación como participante, los investigadores garantizan que:

1. Los datos que se recojan serán de uso exclusivo para este estudio
2. Los participantes pueden decidir cuándo terminar su participación en el estudio.
3. Los participantes tienen derecho y garantía de recibir la información adicional sobre el estudio cuando lo requieran.

4. Los investigadores garantizan la confidencialidad de los datos que puedan identificar a los participantes, esto con el objetivo de mantener y asegurar la privacidad de los datos.
5. Los participantes podrán retirar su participación del estudio en cualquier momento si lo considera necesario y esta decisión no tendrá repercusiones en su vida laboral o afiliación con la institución donde trabaja.

Beneficios y riesgos del estudio

Los resultados de este estudio contribuyen al campo de la formación de docentes en zonas rurales de Colombia. La comprensión de las formas como los docentes incorporan la política educativa de bilingüismo permitirá visibilizar aspectos relevantes de la política educativa y de las acciones de los docentes rurales con respecto a la política. Hasta el momento, no se ha logrado identificar posibles riesgos ni para los participantes, ni para los investigadores, ni para la comunidad académica, en otras palabras, el riesgo de participar en el estudio es el mismo riesgo que asume al realizar sus actividades cotidianas.

Todas las preguntas o comentarios adicionales que quiera comunicar lo pueden hacer por contacto directo con los investigadores, para esto puede enviar un correo electrónico a la dirección j_fierro@javeriana.edu.co o s-neira@javeriana.edu.co en cualquier momento o llamar al teléfono 3138641587 o 3202591480. Si hay preguntas adicionales sobre los derechos en esta investigación, dudas, sugerencias o quejas que no hayan sido resueltas por los investigadores, puede contactar a:

- La directora de tesis de la investigación, la profesora Martha Isabel Espitia al correo martha-espitia@javeriana.edu.co _

Teniendo en cuenta la información anterior y si usted decide participar en alguna de las actividades descritas en este formato, por favor indíquelo marcando con una equis la actividad en la que quisiera participar.

- Estoy de acuerdo con participar en entrevistas individuales y/o grupales grabadas en audio, en un horario acordado con anticipación para hablar de las actividades realizadas en el marco de la política educativa de bilingüismo _____
- Estoy de acuerdo con permitir a los investigadores grabar en audio las entrevistas individuales y/o grupales grabadas _____
- Estoy de acuerdo en compartir documentos oficiales para la institución como planes de aula y similares _____

Yo, _____ declaro que he leído este consentimiento y que entiendo el propósito de la investigación. Asimismo, declaro que acepto participar y que los términos de la participación y el tratamiento de los datos son de mi conocimiento.

Nombre: _____

Firma: _____

Fecha: _____

Muchas gracias por su colaboración

4. Formato de encuesta cualitativa

TÍTULO PROYECTO: Incorporación de la Política Educativa en Bilingüismo por parte de los Docentes en su Enseñanza de Inglés como Lengua Extranjera en un Colegio Rural del Tolima

Apreciado profesor _____ reciba un cordial saludo.

El presente documento fue diseñado con el fin de conocer factores generales de los docentes, tales como el área que se encargan de enseñar, si han enseñado inglés o si se les ha brindado cursos de enseñanza de dicha lengua extranjera y cómo incorporan la política educativa de bilingüismo en su práctica pedagógica. Todo lo anterior con el objetivo de comprender cómo los docentes de una institución educativa del sector rural incorporan las políticas educativas en bilingüismo dentro de sus clases y sus actividades cotidianas.

Por favor responda las siguientes preguntas:

- 1. ¿Cuál es su último nivel de estudio cursado?**
 - a. Básica primaria
 - b. Bachillerato
 - c. Pregrado
 - d. Posgrado
 - e. Otro _____

- 2. ¿Qué tipo de formación ha tenido?**
 - a. Normalista
 - b. Pregrado
 - c. Capacitación
 - d. Ninguna de las anteriores

- 3. ¿Qué asignatura(s) tiene a cargo?**
 - a. Lengua castellana
 - b. Matemáticas
 - c. Inglés
 - d. Filosofía
 - e. Otra _____

4. ¿Cuánto tiempo lleva usted enseñando asignatura?

- a. De 1 a 3 años
- b. De 3 a 5 años
- c. De 5 a 10 años
- d. Más de 10 años

5. ¿Es usted profesor de inglés?

- a. Sí
- b. No

Si la respuesta es sí, ¿cuánto tiempo lo ha sido? _____

6. ¿Ha estado usted a cargo de impartir una clase de inglés?

- a. Sí
- b. No

Si la respuesta es sí, describa brevemente su experiencia al momento de hacerlo

7. ¿Ha enseñado inglés en alguna otra institución diferente a la que se encuentra actualmente?

- a. Si
- b. No

8. ¿Cree usted que cuenta con los conocimientos necesarios para dar una clase de inglés a los estudiantes? Es posible escoger dos o más respuestas.

- a. No tengo
- b. Cuento con bases
- c. He hecho capacitaciones
- d. Mi nivel de inglés es suficiente.

(Especificar el nivel) _____

9. ¿Conoce usted la política educativa en bilingüismo propuesta por el MEN?

- a. Sí
- b. No

10. ¿Cree que el colegio implementa adecuadamente la política ya mencionada dentro de sus planes de estudio?

11. ¿Implementa la política educativa en bilingüismo dentro de sus clases?

- a. Sí

b. No

12. ¿Cree necesario implementar la política educativa en bilingüismo dentro de sus clases? Sí, no y ¿Por qué?

13. Según su opinión, ¿cómo se debería implementar la política educativa en bilingüismo en la institución y/o en las clases que esta ofrece?

5. Formato de entrevista semi-estructurada para los profesores

Estimado profesor, reciba un cordial saludo.

De antemano queremos agradecerle por su tiempo y su disposición para participar en esta entrevista para nuestro trabajo investigativo. Como se le mencionó anteriormente, este trabajo está centrado en la política educativa de bilingüismo en el sector rural.

Por esto, el presente documento fue diseñado con el objetivo de conocer de cerca lo que los docentes de todas las asignaturas piensan y opinan respecto a su práctica pedagógica en LE. Para ello, se le formularán las siguientes preguntas; por favor conteste según su criterio personal, deseamos que sus opiniones sean espontáneas. Recuerde que esta charla no se trata de valorar sus respuestas, por lo tanto, no hay respuestas correctas ni incorrectas a cada pregunta. Por favor, siéntase libre de compartir sus ideas en este espacio.

De igual manera recalamos que la información que usted nos proporcionará será usada únicamente con fines investigativos y todo será guardado de manera confidencial, no se asociarán respuestas y nombres.

Información a tratar en la entrevista junto con sus respectivas preguntas a los docentes

1. El inglés y una educación de calidad

-Según su opinión, ¿qué le aporta la asignatura de inglés a su comunidad educativa?

Según su experiencia, ¿Qué rol tienen las clases de inglés en esta institución?

¿Por qué?

2. Lineamientos utilizados por el colegio para cumplir con la política educativa

-Según los estándares, hay ciertos logros que se deben alcanzar en determinado grado, (por ejemplo, grados 6-7, nivel básico 2 [A2.2], habilidad lectura: comprendo instrucciones escritas para llevar a cabo actividades cotidianas, personales y académicas) ¿cree usted que esto se ve reflejado en la realidad del contexto educativo por parte de los estudiantes? ¿Por qué?

-Los DBA son, según el MEN, herramientas que buscan mejorar el aprendizaje ya que describe habilidades y saberes que los estudiantes desarrollan a lo largo de la educación básica y media, según lo que vive y percibe cotidianamente, ¿se ve una evolución gradual en los estudiantes que aprenden inglés como lengua extranjera?

3. Forma en la que se ven los resultados del proceso de aprendizaje del inglés

¿Qué actividades (lúdicas, escritas, videos, etc.) usan dentro de las clases de inglés?

Sabemos que hay distintas herramientas que usan los profesores al momento de impartir una clase con el objetivo que los estudiantes comprendan y apropien aquello que se les quiere mostrar, por eso nos gustaría saber ¿Qué otros recursos distintos a los cuadernos y/o libros de inglés (como por ejemplo murales, muestras de artes, etc.) usan para trabajar el inglés en clase?

4. Percepción acerca de la coherencia entre los estándares exigidos por el gobierno y la enseñanza impartida en la institución

Según su punto de vista, ¿Cómo cree que los contenidos de clase apoyan el aprendizaje de dicho idioma en los estudiantes del colegio?

Respecto al proceso educativo, dado que el gobierno le pide a las instituciones

unos estándares de conocimiento en inglés que se miden, por ejemplo, con las pruebas de estado, ¿cree usted que se da una relación o cumplimiento entre la institución y el gobierno frente a los estándares que se deberían alcanzar?

5. Problemas que afronta la educación rural frente a la enseñanza de inglés
¿Es posible que usted se vea comprometido a impartir una clase de LE? ¿Por qué?

Podría contarnos, ¿Cómo se siente al momento de dar una clase de inglés?
Quisiéramos saber si ¿hay algunas herramientas o formas determinadas de enseñar inglés en el contexto rural?

¿Cómo o en qué manera cree usted que cambia la enseñanza de inglés de una zona urbana a una zona rural? ¿Hay alguna diferencia? ¿Cree que debería ser igual dependiendo de la importancia del inglés?

Teniendo en cuenta las actitudes y el comportamiento de los estudiantes en clase,
¿Considera que hay algún filtro afectivo durante el proceso de enseñanza respecto al inglés?

6. Aspectos por mejorar (como por ejemplo materiales y capacitaciones)

Nos podría contar sobre ¿Qué tipo de materiales utiliza (o utilizaría) para la enseñanza del inglés?

¿Cree usted que el inglés también debería usarse de manera transversal en otras materias como, por ejemplo, por medio de lecturas? ¿Por qué?

En algunas ocasiones y dependiendo de las ofertas del estado en cuanto a educación, a veces se ofrecen cursos o alguna preparación en diversas áreas,
¿ha estado alguna vez en una capacitación para mejorar la educación en LE?

6. Formato de entrevista semi-estructurada para la rectora

Estimada rectora, reciba un cordial saludo.

De antemano queremos agradecerle por su tiempo y su disposición para participar en esta entrevista para nuestro trabajo de investigación. Como se le mencionó

anteriormente, este trabajo está centrado en la política educativa de bilingüismo en el sector rural.

Por esto, el presente documento fue diseñado con el objetivo de conocer de cerca lo que los docentes de todas las asignaturas piensan y opinan respecto a su práctica pedagógica en LE. Para ello, se le formularán las siguientes preguntas; por favor conteste según su criterio personal, deseamos que sus opiniones sean espontáneas. Recuerde que esta charla no se trata de valorar sus respuestas, por lo tanto, no hay respuestas correctas ni incorrectas a cada pregunta. Por favor, siéntase libre de compartir sus ideas en este espacio.

De igual manera recalcamos que la información que usted nos proporcionará será usada únicamente con fines investigativos y todo será guardado de manera confidencial, no se asociarán respuestas y nombres.

1. Lineamientos utilizados por el colegio para cumplir con la política educativa

En la página del MEN hay una recopilación de documentos oficiales que están estrechamente relacionados con la enseñanza de inglés como lengua extranjera,

¿Cuáles documentos han sido tenidos en cuenta al momento de crear el currículo del área de inglés? ¿Por qué?

1. Relación entre la enseñanza de inglés y el enfoque técnico-agropecuario de la institución

Podría explicarnos si ¿Existe una relación entre las habilidades agropecuarias y el aprendizaje de inglés como lengua extranjera?

Según la información presentada en la visión académica del PEI, ¿A qué le atribuye la falta de un programa de bilingüismo de la institución? ¿Hay algún mecanismo que contribuya a la creación de este?

1. Percepción acerca de la coherencia entre los estándares exigidos por el gobierno y la enseñanza impartida en la institución

Sabemos que en todos los contextos educativos son diferentes, según su opinión

¿Considera que el estado tiene en cuenta la realidad del contexto educativo de

esta institución para así dar cumplimiento con el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera?

¿Cree que el estado proporciona materiales suficientes para dar una clase de LE?

1. Forma en la que se ven los resultados del proceso de aprendizaje del inglés

Nos

TIPO DE CONTACTO	LUGAR	FECHA	
Visita	Institución Alpujarra	13-06-2019	
<p>1. Principales temas identificados (resumen) En esta visita se logró conocer de manera formal a todos los docentes de la institución y se hizo la firma de todos los formatos de consentimiento para que los profesores estuvieran al tanto de su participación en el trabajo de investigación.</p> <p>2. Preguntas de investigación que se respondieron ¿Cuál es el profesor de inglés de la institución?</p> <p>3. ¿Qué información se logró recoger? En este acercamiento se conoció el contexto educativo en el cual se implementa el inglés como LE y se hizo contacto con todos los profesores del colegio. Además, se tuvo conocimiento de que algunos profesores no tienen conocimiento de la lengua inglesa.</p> <p>4. Otros aspectos importantes que se deben registrar -----</p> <p>5. Próximas actividades Realizar las encuestas para poder conocer de manera más detallada a los profesores y si conocen la política educativa en bilingüismo.</p>			

podría contar, ¿Qué herramientas usa la institución para dar cuenta de su proceso, en cuanto a la adquisición de una lengua extranjera como el inglés, a la comunidad educativa?

7. Reporte salida de campo 1.

8. Reporte salida de campo 2

TIPO DE CONTACTO	LUGAR	FECHA	
Visita	Institución Alpujarra	14-06-2019	
<p>1. Principales temas identificados (resumen) En esta visita se logró realizar las encuestas a cada uno de los profesores de la institución. Durante las horas libres de los profesores y teniendo su disponibilidad se les entrego una hoja impresa la cual tenía alrededor de 15 preguntas abiertas y cerradas. Con estas preguntas se buscaba obtener información de 2 tipos; por un lado, se buscaba información general del encuestado (tipo de formación, asignatura a cargo y experiencia, entre otras) y por otro lado se quiso indagar si los profesores conocían de manera muy general de la política educativa en bilingüismo con inglés. Afortunadamente, la realización de la mayoría de las encuestas se logró hacer en ese mismo día gracias a la colaboración de todos los docentes y la rectora.</p> <p>2. Preguntas de investigación que se respondieron ¿Conocen los profesores la política educativa en bilingüismo-inglés? ¿Hay profesores de otras áreas que dan una clase de LE?</p> <p>3. ¿Qué información se logró recoger? En esta oportunidad se recogió mucha información conectada directamente con la enseñanza de inglés como LE en la institución. Gracias a las respuestas brindadas por los profesores y personal administrativo se pudo ver que, si bien la institución implementa el inglés dentro del proceso educativo, los docentes de la institución no conocen de manera detallada lo que se propone desde el MEN con la política educativa de bilingüismo para la enseñanza del inglés como lengua extranjera.</p> <p>4. Otros aspectos importantes que se deben registrar El profesor de inglés estuvo ausente este día, sin embargo, envió sus respuestas por correo. De las respuestas obtenidas del profesor del área de inglés, se pudo apreciar que, si bien se da inglés en la institución, según el profesor, falta compromiso por parte de la institución para mejorar la calidad de la enseñanza del inglés como lengua extranjera.</p> <p>5. Próximas actividades Realizar las entrevistas para poder constatar si hay un conocimiento de lo que se estipula desde el MEN respecto a la enseñanza de inglés y a la vez conocer más de cerca como se ve la enseñanza de dicha lengua dentro de la institución por parte de los demás profesores de otras áreas.</p>			

9. Reporte salida de campo 4

TIPO DE CONTACTO	LUGAR	FECHA	
Visita	Institución Alpujarra	10-09-2019	
<p>1. Principales temas identificados (resumen) En esta visita se lograron realizar las entrevistas a todo el plantel educativo. Es decir, a los 10 profesores de la institución y a la rectora. Se realizaron de manera individual, se separaron los participantes en 2 grupos de manera que cada investigador pudiese hacer las entrevistas. Se grabó toda la información recogida en audio para posteriormente transcribirlas y así acceder a la información fácilmente.</p> <p>2. Preguntas de investigación que se respondieron ¿cómo se da la enseñanza del inglés como LE en la institución? ¿Qué recursos se usan para impartir una clase de inglés? ¿Qué importancia tiene el inglés en el contexto rural presente en la institución? ¿Cómo se reflejan los lineamientos propuestos por el MEN en la realidad en la institución? Entre otras.</p> <p>3. ¿Qué información se logró recoger? En esta oportunidad se respondieron varias inquietudes que estaban relacionadas con la forma en que se incorpora la política educativa en bilingüismo dentro de la institución. Se ve que, si hay una incorporación de la política en cuestión, pero hay algunos factores que afectan el desarrollo de la misma dentro de las aulas y de la institución como lo son los recursos, capacitaciones, materiales, horas destinadas al inglés, entre otras. Esta afectación se ve reflejado no solo en el desempeño del estudiante sino también en las pruebas de estado que miden el nivel de lengua que han adquirido los estudiantes para constatar si se realiza o no su objetivo de tener una Colombia bilingüe.</p> <p>4. Otros aspectos importantes que se deben registrar A pesar de las dificultades presentes en el contexto educativo, los profesores hacen el mayor esfuerzo para los niños aprendan cada día algo nuevo en todas las asignaturas al llevar desde sus propios medios recursos que se pueden usar para mejorar y apoyar el aprendizaje en general. En lo que respecta a la lengua inglesa, se ve un creciente desinterés por la lengua ya que no tiene mucho que ver con las necesidades e intereses de los estudiantes dentro el contexto rural, por tal motivo se ve la lengua y su clase como un requisito más y no como algo fundamental para la vida y que le aporte algo significativo.</p> <p>5. Próximas actividades -----</p>			